

**HONDA**

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**VFR1200XA/XDA**





Данное Руководство должно рассматриваться как неотъемлемая часть мотоцикла и передаваться следующему владельцу при его продаже.

Все сведения в данном Руководстве соответствуют состоянию выпускаемой продукции на дату подписания документа в печать. Компания Honda Motor Co., Ltd оставляет за собой право в любое время вносить любые изменения без предварительного предупреждения и без каких-либо обязательств со своей стороны.

Запрещается воспроизводить данное издание полностью или частично без письменного разрешения правообладателя.

Иллюстрации, представленные в данном Руководстве по эксплуатации, могут не совпадать с вашим мотоциклом.

## Приветствие

Поздравляем с приобретением нового мотоцикла Honda. Становясь владельцем мотоцикла Honda, вы вливаетесь во всемирную счастливую семью людей, имеющих возможность в полной мере насладиться всеми преимуществами продукции компании Honda, которая имеет репутацию производителя товаров исключительно высокого качества.

Для обеспечения вашей безопасности и удовольствия от управления данным мотоциклом:

- Внимательно прочитайте данное Руководство по эксплуатации.
- Неукоснительно соблюдайте все требования, рекомендации и процедуры, изложенные в данном Руководстве.
- Особое внимание уделите информации о безопасности, содержащейся в данном Руководстве и на мотоцикле.
- Следующими кодами в данном руководстве обозначаются страны.
- На иллюстрациях данного Руководства изображена версия VFR1200XDA RU.

## Коды стран

Код	Страна
<b>VFR1200XA</b>	
RU, II RU	Российская Федерация
<b>VFR1200XDA</b>	
RU, II RU	Российская Федерация

## Предупреждения об опасности

Ваша безопасность и безопасность окружающих исключительно важны. Поэтому управление мотоциклом в полном соответствии с правилами безопасности является вашей прямой обязанностью. Соответствующая информация по мерам предосторожности, размещенная на предупреждающих табличках на самом транспортном средстве и в Руководстве по эксплуатации, призвана облегчить задачу обеспечения безопасности вождения. Эта информация служит для предупреждения о ситуациях, в которых существует опасность причинения вреда вам и окружающим людям.

Конечно, невозможно предостеречь обо всех рисках, связанных с управлением или обслуживанием мотоцикла. Поэтому всегда опирайтесь на здравый смысл, проявляйте осмотрительность и осторожность.

Важная информация, относящаяся к безопасности, будет встречаться вам в различном виде, включая:

- Таблички безопасности на самом мотоцикле.
- Информацию, относящуюся к безопасности, перед которой помещен символ внимания и одно из трех сигнальных слов: **ОПАСНОСТЬ**, **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** или **ВНИМАНИЕ**. Эти сигнальные слова означают следующее:

### **ОПАСНОСТЬ**

Вы **ПОГИБНЕТЕ** или **ПОЛУЧИТЕ ТЯЖЕЛЫЕ УВЕЧЬЯ**, если не будете следовать инструкциям.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Вы можете **ПОГИБНУТЬ** или **ПОЛУЧИТЬ ТЯЖЕЛЫЕ УВЕЧЬЯ**, если не будете следовать инструкциям.

### **ВНИМАНИЕ**

Вы можете **ПОЛУЧИТЬ ТРАВМЫ**, если не будете следовать инструкциям.

**Другая важная информация по безопасности содержится в следующих разделах:**

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Эта информация поможет избежать повреждения мотоцикла и причинения ущерба чужой собственности и окружающей среде.

## Содержание

<b>Безопасность мотоцикла</b>	Стр. 2
<b>Эксплуатация</b>	Стр. 18
<b>Техническое обслуживание</b>	Стр. 56
<b>Поиск и устранение неисправностей</b>	Стр. 98
<b>Информация</b>	Стр. 120
<b>Технические характеристики</b>	Стр. 138
<b>Алфавитный указатель</b>	Стр. 141

# Безопасность мотоцикла

В данном разделе содержится информация о мерах безопасности при управлении данным мотоциклом.

Пожалуйста, внимательно прочитайте данный раздел.

<b>Меры обеспечения безопасности</b> .....	Стр. 3
<b>Предупреждающие наклейки</b> .....	Стр. 6
<b>Правила безопасности</b> .....	Стр. 11
<b>Меры предосторожности при вождении</b> .....	Стр. 12
<b>Дополнительное оборудование и внесение изменений в конструкцию</b> .....	Стр. 16
<b>Перевозка грузов</b> .....	Стр. 17

## Меры обеспечения безопасности

Следуйте нижеприведенным указаниям, чтобы обеспечить свою безопасность:

- Выполняйте все проверки и процедуры, описанные в Руководстве.
- Перед заправкой топливом останавливайте двигатель и следите, чтобы рядом не было источников искр и открытого пламени.
- Не запускайте двигатель в закрытом или полуоткрытом помещении. Оксид углерода, содержащийся в отработавших газах, смертельно опасен.

### Всегда используйте шлем

Это доказанный факт: шлемы и специальная мотоэкипировка существенно снижают количество и тяжесть травм. Всегда пользуйтесь сертифицированным шлемом и мотоэкипировкой. ➤ Стр. 11.

### Перед поездкой

Категорически запрещается управлять мотоциклом в состоянии алкогольного и наркотического опьянения, при недомогании и потере внимания. Водитель и пассажир обязаны во время движения использо-

вать сертифицированные шлемы и мотоэкипировку. Объясните пассажиру, что при езде он должен держаться за специальные ручки или за вашу талию и держать ноги на подножках, даже если мотоцикл остановлен.

### Уделите необходимое время для изучения мотоцикла и практики вождения

Даже если у вас есть опыт вождения других мотоциклов, необходимо попрактиковаться в безопасном месте в управлении именно этого мотоцикла, чтобы привыкнуть к поведению мотоцикла, его размерам, весу и расположению органов управления.

### Проявляйте осмотрительность при езде

Внимательно отслеживайте движение транспортных средств рядом с вами. Не надейтесь на то, что другие водители видят вас. Будьте готовы к экстренному торможению и маневрированию для ухода от столкновения.



## Меры обеспечения безопасности

### Сделайте так, чтобы вы были заметны на дороге

Чтобы сделать себя более заметным, особенно ночью, надевайте яркую светоотражающую одежду, занимайте такое положение на дороге, чтобы другие водители могли вас видеть, сигнализируйте перед поворотом или сменой полосы движения и при необходимости пользуйтесь звуковым сигналом.

### Двигайтесь с учетом своих возможностей

Управляйте мотоциклом в пределах своих возможностей и не двигайтесь быстрее, чем позволяют дорожные условия. Усталость и невнимательность могут отразиться на вашей способности правильно оценивать ситуацию и безопасно управлять мотоциклом.

### Не управляйте транспортными средствами после употребления алкоголя

Алкоголь абсолютно несовместим с вождением. Даже небольшая доза алкоголя существенно снижает способность реагировать на изменения дорожной обстановки и ухудшает реакцию. Поэтому не управляйте мотоциклом после употребления алкоголя и не позволяйте делать это друзьям.

### Содержите мотоцикл в полностью исправном состоянии

Очень важно содержать мотоцикл в полностью исправном состоянии, обеспечивающем необходимую безопасность его эксплуатации. Необходимо проводить визуальный осмотр мотоцикла перед каждой поездкой и соблюдать регламент технического обслуживания. Не превышайте предельную массу груза (☛ Стр. 17) и не вносите изменения в конструкцию мотоцикла. Не устанавливайте дополнительное оборудование, если это делает мотоцикл небезопасным (☛ Стр. 16).

### Если вы попали в аварию

Личная безопасность имеет наивысший приоритет. Если в результате аварии вы или кто-то еще получили травмы, необходимо оценить степень тяжести полученных травм и решить, есть ли возможность продолжать движение. При необходимости вызовите скорую помощь.

Если в аварии пострадали другие люди или транспортные средства, соблюдайте действующее местное законодательство, регламентирующее действия в таких ситуациях.

Если ваше состояние позволяет продолжить движение, то, прежде чем ехать дальше, выключите зажигание и проверьте состояние мотоцикла. Проверьте, нет ли утечек жидкостей. Проверьте надежность затяжки резьбовых соединений, а также органы управления, тормоза и колеса.

Двигайтесь медленно, соблюдая осторожность.

Мотоцикл мог получить повреждения, которые проявляются не сразу. Как можно скорее доставьте мотоцикл в сервисный центр для проверки.

### **Опасность отравления оксидом углерода**

Отработавшие газы содержат токсичный оксид углерода, который представляет собой бесцветный газ без запаха. Вдыхание оксида углерода может привести к потере сознания и смерти.

При работе двигателя в закрытом помещении (или даже в частично закрытом помещении) воздух может содержать опасную концентрацию оксида углерода. Не оставляйте мотоцикл с работающим двигателем в гараже или иных помещениях.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Оксид углерода является токсичным газом. Вдыхание оксида углерода вызывает потерю сознания и может привести к смертельному исходу.

Остерегайтесь находиться в замкнутом, непрветриваемом помещении или производить работы, при которых вы вынуждены дышать воздухом, содержащим оксид углерода.

## Предупреждающие наклейки

**Предупреждающие наклейки**

Ниже приведены расшифровки предупреждающих наклеек. Некоторые из них предупреждают о потенциальной опасности серьезного травмирования. Другие содержат важную информацию, касающуюся безопасности. Внимательно изучите содержание данных наклеек и никогда не удаляйте их.

Если предупреждающие наклейки отклеились, или текст на них стал трудночитаем, обратитесь к дилеру компании Honda для их замены.

Предупреждающие наклейки содержат определенные пиктограммы. Расшифровка значений пиктограмм и предупреждающих наклеек дана ниже.



Внимательно ознакомьтесь с Руководством по эксплуатации.



Внимательно ознакомьтесь с Руководством по ремонту. В целях безопасности рекомендуется доверить выполнение сервисных операций официальному дилеру Honda.

**ОПАСНОСТЬ (на КРАСНОМ фоне)**

Вы ПОГИБНЕТЕ или ПОЛУЧИТЕ ТЯЖЕЛЫЕ УВЕЧЬЯ, если не будете следовать инструкциям.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (на ОРАНЖЕВОМ фоне)**

Вы можете ПОГИБНУТЬ или ПОЛУЧИТЬ СЕРЬЕЗНУЮ ТРАВМУ, если не будете следовать инструкциям.

**ВНИМАНИЕ (на ЖЕЛТОМ фоне)**

Вы МОЖЕТЕ БЫТЬ ТРАВМИРОВАНЫ, если не будете следовать инструкциям.

**НАКЛЕЙКА НА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕ****ОПАСНОСТЬ**

- Держите аккумуляторные батареи вдали от источников искр и огня. Во время работы аккумуляторная батарея выделяет взрывоопасный газ.
- При работе с аккумуляторной батареей надевайте защитные очки и резиновые перчатки, иначе вы можете получить химические ожоги или лишиться зрения при контакте с электролитом.
- Не позволяйте детям и другим людям прикасаться к аккумуляторной батарее, если они не понимают опасности, связанной с ней или не умеют с ней обращаться.
- Обращайтесь с электролитом предельно аккуратно, поскольку он представляет собой раствор серной кислоты. Попадание электролита на кожные покровы или в глаза чревато химическими ожогами или потерей зрения.
- Внимательно прочитайте данное Руководство и убедитесь, что понимаете его, прежде чем приступать к работе с аккумуляторной батареей. Пренебрежение данными правилами может привести к травмам и повреждению мотоцикла.
- Запрещается использовать аккумуляторную батарею при низком уровне электролита. Это может привести к взрыву аккумуляторной батареи и тяжелым травмам.



## Предупреждающие наклейки

**НАКЛЕЙКА НА ПРОБКЕ РАДИАТОРА  
ОПАСНОСТЬ**

НЕ ОТКРЫВАТЬ В ГОРЯЧЕМ СОСТОЯНИИ.

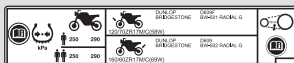
Горячая охлаждающая жидкость чревата ожогами.

Редукционный клапан открывается при давлении **1,1 кгс/см<sup>2</sup>**.

**НАКЛЕЙКА НА ЗАДНЕМ АМОРТИЗАТОРЕ**

ЗАПОЛНЕНО ГАЗОМ

Не вскрывать. Не нагревать.

**НАКЛЕЙКА С ИНФОРМАЦИЕЙ О ШИНАХ**

Давление воздуха в холодных шинах:

[Только водитель]

Передняя **250 кПа (2,50 кгс/см<sup>2</sup>, 36 psi)**Задняя **290 кПа (2,90 кгс/см<sup>2</sup>, 42 psi)**

[Водитель и пассажир]

Передняя **250 кПа (2,50 кгс/см<sup>2</sup>, 36 psi)**Задняя **290 кПа (2,90 кгс/см<sup>2</sup>, 42 psi)**

Размер шины:

Передняя шина **110/80R19M/C 59V**Задняя шина **150/70R17M/C 69V**Марка и модель шины: **PIRELLI** **BRIDGESTONE**Передняя шина **SCORPION TRAIL E** **BW-501 RADIAL F**Задняя шина **SCORPION TRAIL E** **BW-502 RADIAL F**

## Предупреждающие наклейки

**НАКЛЕЙКА С НАПОМИНАНИЕМ О МЕРАХ БЕЗОПАСНОСТИ**

Для обеспечения собственной безопасности во время езды используйте шлем и защитную экипировку.

**НАКЛЕЙКА С ТРЕБОВАНИЯМИ ПО ТОПЛИВУ**

Рекомендуется использовать только неэтилированный бензин категории Премиум.

**НАКЛЕЙКА О МАКСИМАЛЬНО ДОПУСТИМОЙ МАССЕ ГРУЗА**

Не превышайте нагрузку **10 кг**.

## Правила безопасности

- При езде на мотоцикле будьте внимательны, держите руки на руле, а ноги на подножках.
- Во время езды пассажир должен держаться руками за специальные ручки или за талию водителя, а ноги должен держать на пассажирских подножках.
- Всегда заботьтесь о безопасности вашего пассажира и других участников дорожного движения.

### Защитная экипировка

Водитель и пассажир обязаны во время движения использовать сертифицированные шлемы, защиту глаз и яркую, хорошо заметную защитную одежду. При езде всегда учитывайте погодные и дорожные условия.

#### Шлем

Сертифицированный в соответствии со стандартами безопасности, хорошо заметный, соответствующий вашему размеру.

- Шлем должен плотно сидеть на голове, но при этом не вызывать дискомфорта. Ремешок шлема должен быть застегнут.

- Шлем должен иметь прозрачное, не искажающее видимость забрало. Если конструкцией шлема таковое не предусмотрено, необходимо использовать соответствующую защиту глаз.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Управление мотоциклом без шлема повышает риск серьезной травмы или смертельного исхода при дорожно-транспортном происшествии.

Водитель и пассажир обязаны во время движения использовать сертифицированные шлемы и мотоэкипировку.

#### Перчатки

Полнопалые, кожаные с высокой стойкостью к истиранию.

#### Мотоботы или специальные ботинки

Прочные сапоги или ботинки с подошвой, препятствующей скольжению, и с защитой лодыжек.

#### Куртка и брюки

Хорошо заметная куртка с длинными рукавами и защитными элементами и прочные мотобрюки (или мотокомбинезон).



Меры предосторожности при вождении

## Меры предосторожности при вождении

### Период обкатки

На протяжении первых 500 км пробега нового мотоцикла рекомендуется соблюдать приведенные ниже ограничения и рекомендации. Это обеспечит надежность и сохранение рабочих характеристик мотоцикла в дальнейшей эксплуатации.

- Избегайте резких разгонов и не трогайтесь с места с полностью открытой дроссельной заслонкой.
- Избегайте резких торможений и быстрого переключения на пониженную передачу.
- Езьте спокойно.

### Тормоза

Соблюдайте следующие рекомендации:

- Избегайте резких торможений и быстрого переключения на пониженную передачу.
  - ▶ Резкое торможение может дестабилизировать мотоцикл.
  - ▶ По возможности выполняйте торможение до входа в поворот, иначе колеса могут начать скользить.
- Будьте особенно внимательны на покрытии с низким сцеплением.
  - ▶ На таких покрытиях блокировка колес на торможении происходит при меньшем тормозном усилии, кроме того, возрастает тормозной путь.
- Избегайте частых интенсивных торможений.
  - ▶ Слишком частые интенсивные торможения, например, на протяженном спуске, могут привести к перегреву тормозных механизмов, что снизит эффективность торможения. Для замедления мотоцикла используйте торможение двигателем совместно с прерывистым использованием тормозов.
- Для достижения максимальной эффективности торможения используйте педаль и рычаг тормоза одновременно.

## Меры предосторожности при вождении

**Комбинированная антиблокировочная система**

Мотоцикл оборудован комбинированной тормозной системой, распределяющей тормозное усилие между передним и задним тормозом.

В данной системе при нажатии только рычага переднего тормоза или только педали заднего тормоза тормозное усилие подводится к обоим тормозным механизмам и распределяется между ними.

Для достижения максимальной эффективности торможения используйте педаль и рычаг тормоза одновременно.

Данная модель также оснащена антиблокировочной системой (ABS), сконструированной для предотвращения блокировки колес при интенсивном торможении.

- Антиблокировочная система не сокращает тормозной путь. В определенных ситуациях работа антиблокировочной системы может привести к увеличению тормозного пути.
- Антиблокировочная система не функционирует на скоростях менее 10 км/ч.
- При срабатывании системы на рычаге и педали тормоза может ощущаться вибрация. Это нормальное явление.

- Используйте только рекомендованные шины, чтобы обеспечить корректную работу антиблокировочной системы.

**Торможение двигателем**

Торможение двигателем при отпущенной рукоятке акселератора помогает замедлить мотоцикл. Для более эффективного снижения скорости по мере замедления переключайтесь на пониженные передачи. Применяйте торможение двигателем совместно с прерывистым использованием тормозов для замедления мотоцикла на затяжных спусках.

**Езда по мокрой дороге или в дождь**

Коэффициент сцепления дорожного покрытия снижается при намокании; кроме того, влажные тормозные механизмы менее эффективны, чем сухие. Будьте предельно внимательны при торможении на мокрой дороге. Если тормозные механизмы намокли, просушите их, выполнив несколько циклов торможения на низкой скорости.

## Стоянка

- Паркуйте мотоцикл на ровной горизонтальной площадке.
- Если нужно оставить мотоцикл на неровной поверхности, устанавливайте его так, чтобы он не мог сдвинуться или упасть.
- Убедитесь, что нагретые части мотоцикла не контактируют с горючими материалами.
- Не прикасайтесь к двигателю, выпускной трубе с глушителем, тормозам и другим нагретым агрегатам до тех пор, пока они не остынут.
- Чтобы снизить вероятность угона мотоцикла, запирайте рулевую колонку и забирайте с собой ключи, когда оставляете мотоцикл без присмотра. Рекомендуется использовать дополнительное противоугонное устройство.

## Постановка мотоцикла на боковой упор или центральную опору

1. Остановите двигатель.

### 2. Использование бокового упора

Опустите боковой упор.

Медленно наклоните мотоцикл влево, пока он полностью не установится на упор.


### Использование центральной опоры

Опуская центральную опору, стойте с левой стороны мотоцикла. Держитесь за левую рукоятку руля и левый поручень. Нажмите вниз на край центральной опоры правой ногой и одновременно потяните вверх и назад за пассажирский поручень.

3. Поверните руль влево до упора.

► Поворот руля вправо снизит устойчивость мотоцикла и может привести к падению.

4. Установите ключ в замке зажигания в положение

 LOCK и выньте его из замка. ➤ Стр. 33

## Меры предосторожности при вождении

**Заправка топливом и требования к применяемому топливу**

Для защиты двигателя и каталитического нейтрализатора соблюдайте следующие рекомендации:

- Применяйте только неэтилированный бензин.
- Используйте только топливо с рекомендуемым октановым числом. Использование топлива с низким октановым числом чревато падением мощности двигателя.
- Не используйте топливо с высоким содержанием спирта (▶ см. стр. 136).
- Запрещается использовать загрязненный бензин или смесь бензина с маслом.
- Не допускайте попадания в топливный бак грязи, пыли или воды.

**Система Honda Selectable Torque Control (HSTC)**

Если во время разгона система выявляет пробуксовку заднего колеса, она ограничивает крутящий момент в соответствии с выбранным уровнем HSTC.

При низких уровнях HSTC система допускает некоторую пробуксовку заднего колеса при ускорении мотоцикла. При выборе уровня исходите из уровня своего мастерства и дорожных условий.

HSTC не работает во время замедления мотоцикла и не предотвращает проскальзывание заднего колеса в результате торможения двигателем. Не рекомендуется резко бросать рукоятку акселератора при езде по скользкой дороге.

HSTC не всегда способна компенсировать неровности дороги и быстрые манипуляции рукояткой акселератора. При работе рукояткой акселератора всегда принимайте во внимание дорожные и погодные условия, а также свое состояние и уровень своего мастерства.

Если мотоцикл застрял в грязи, снегу или песке, освободить его может быть легче, если временно отключить систему HSTC.

Временное отключение системы HSTC может помочь сохранить равновесие и управление над мотоциклом при езде по бездорожью.

Используйте только рекомендованные шины, чтобы обеспечить корректную работу системы HSTC.

Дополнительное оборудование и внесение изменений в конструкцию

## Дополнительное оборудование и внесение изменений в конструкцию

Настоятельно не рекомендуется использовать дополнительное оборудование, которое не было специально разработано компанией Honda для данного мотоцикла, равно как и вносить изменения в конструкцию мотоцикла. В противном случае мотоцикл может стать небезопасным. Изменение конструкции мотоцикла также может привести к отмене действия гарантии производителя на данный мотоцикл. Кроме того, внесенные изменения могут сделать незаконным использование мотоцикла на дорогах общего пользования. Перед установкой оборудования на мотоцикл убедитесь, что это не скажется на безопасности и законности эксплуатации.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Установка нерекомендованного дополнительного оборудования или внесение в конструкцию мотоцикла недопустимых изменений чреваты аварией с серьезными последствиями или летальным исходом.

Соблюдайте инструкции данного Руководства, относящиеся к использованию дополнительного оборудования и внесению в конструкцию мотоцикла изменений.

Эксплуатация данного мотоцикла с прицепом или коляской запрещена. Конструкция мотоцикла не предусматривает работы с прицепом или коляской. Их использование серьезно нарушит управляемость мотоцикла.

## Перевозка грузов

- Перегрузка влечет ухудшение характеристик управляемости и устойчивости мотоцикла. Во время движения поддерживайте безопасную скорость мотоцикла, соответствующую массе перевозимого на нем груза.
- Не превышайте ограничение по массе груза.  
➤ **Максимальная грузоподъемность** Стр. 138
- Надежно закрепите груз так, чтобы он находился ближе к центру масс мотоцикла и был сбалансирован с обеих сторон.
- Не размещайте груз возле глушителя и не загромождайте грузом приборы освещения.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перегрузка мотоцикла или неправильное размещение груза может привести к аварии с серьезными последствиями, травмами или смертельным исходом.

Необходимо строго соблюдать ограничения по весу груза и неукоснительно выполнять рекомендации данного Руководства.

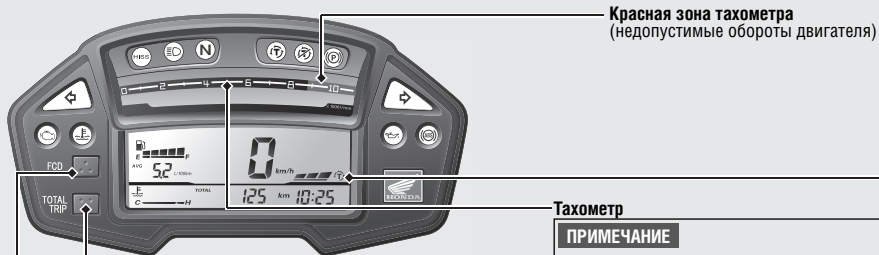
# Расположение узлов и механизмов







# Панель приборов



Красная зона тахометра  
(недопустимые обороты двигателя)

Тахометр

## ПРИМЕЧАНИЕ

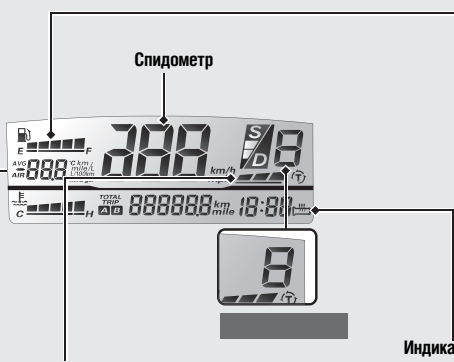
Не допускайте работу двигателя в красной зоне тахометра. Превышение максимально допустимой частоты вращения коленчатого вала отрицательно сказывается на ресурсе двигателя.

Кнопка **TOTAL/TRIP**

Кнопка **FCD**

Для переключения между режимами отображения показаний спидометра, одометра и расхода топлива (км/ч, км и км/л или миль/ч, миль и миль/л) необходимо нажать и удерживать нажатыми обе кнопки.

Нажмите кнопку **FCD** для выбора "km/h" и "km" и "km/l" ("км/час", "км" и "км/л") или "mph" и "mile" и "mile/l" ("мили/час", "мили" и "мили/л"), затем нажмите кнопку **TOTAL/TRIP**.



**Указатель уровня топлива**

Если первое деление шкалы указателя уровня топлива (E) начинает мигать, значит, в топливном баке осталось следующее количество топлива: примерно 4,0 литра



Одновременно отображается расчетный пробег на остатке топлива.

**Уровень HSTC** → Стр. 40

**Режим самодиагностики дисплея**

При включении зажигания одновременно включаются все приборы и цифровые указатели. Если какой-либо элемент дисплея не включается в установленном режиме, обратитесь к официальному дилеру для проведения проверки.

**Индикатор обогревателя руля**

Индикатор обогревателя руля отображается при включенном обогревателе. → Стр. 38

## Панель приборов (продолжение)



Часы (режим 12-часового формата)

Порядок установки времени → Стр. 24

### Указатель температуры охлаждающей жидкости

- Выше 122°C:
  - Загорится сигнализатор высокой температуры охлаждающей жидкости
  - Пятый сегмент (H) шкалы индикатора начнет мигать
- ▶ Даже если температура охлаждающей жидкости продолжает оставаться ниже рекомендуемой, вентилятор системы охлаждения может включаться при высоких оборотах двигателя. Это нормальное явление.

### Настройка яркости подсветки дисплея Стр. 25

### Одометр [TOTAL] и счетчик пробега за поездку [TRIP A/B]

Кнопка **TOTAL/TRIP** служит для переключения между одометром и счетчиком пробега за поездку.

- Одометр: Отображает общий пробег с начала эксплуатации.
- Счетчик пробега за поездку: Отображает дистанцию, пройденную с момента обнуления счетчика (для обнуления счетчика необходимо нажать и удерживать кнопку **TOTAL/TRIP**). Одновременно будут сброшены на нуль показания указателя среднего расстояния, пройденного на единицу топлива.

## Панель приборов *(продолжение)*

### Установка часов:

- 1 Установите ключ в замке зажигания в положение **ON**, одновременно нажав и держа нажатой кнопку **FCD**. Начнет мигать индикация часов.



- 2 Нажимайте кнопку **FCD**, пока на дисплее не появится желаемое значение часов.
  - ▶ Для ускоренного перехода к следующим значениям часов нажмите и удерживайте кнопку.



- 3 Нажмите кнопку **TOTAL/TRIP**. Начнет мигать индикация разряда минут.



- 4 Нажимайте кнопку **FCD**, пока на дисплее не появится желаемое значение минут.
  - ▶ Для ускоренного перехода к следующим значениям минут нажмите и удерживайте кнопку.



- 5 Нажмите кнопку **TOTAL/TRIP**. Время установлено.

- ▶ Для завершения установки времени также можно повернуть ключ в замке зажигания в положение **OFF**.

Дисплей автоматически перестанет мигать и установка будет отменена, если не нажать кнопку в течение 30 секунд.

### Настройка яркости подсветки дисплея:

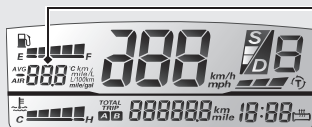
Доступны пять уровней яркости подсветки.

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **TOTAL/TRIP** при выведенном на дисплее одометре. Будет отображаться значение текущего уровня подсветки.
- 2 Нажимайте кнопку **FCD**, пока на дисплее не появится желаемое значение требуемого уровня подсветки.



- 3 Нажмите кнопку **TOTAL/TRIP**. Яркость подсветки дисплея будет изменена.
  - ▶ Для завершения установки яркости подсветки дисплея также можно повернуть ключ в замке зажигания в положение **OFF**.Установка будет отменена, если не нажать кнопку в течение 30 секунд.

## Панель приборов (продолжение)



### Указатель расхода топлива и указатель температуры воздуха

Нажатие кнопки **FCD** позволяет выбирать следующие варианты отображения: мгновенный расход топлива, средний расход топлива, температура воздуха и отсутствие индикации.

Мгновенный расход топлива

230 km/L

Средний расход топлива

AVG 18.0 km/L

Указатель температуры воздуха

AIR 25 °C

Индикации нет

### Мигает первый сегмент (E) указателя уровня топлива

Отображается расчетный пробег на остатке топлива. Нажатие кнопки **FCD** позволяет выбирать следующие варианты отображения: остаток топлива в баке, мгновенный расход топлива, средний расход топлива, указатель температуры воздуха, отсутствие индикации, расчетный пробег на остатке топлива.

Расчетный пробег на остатке топлива

60 km

Остаток топлива в бак

40 L

Мгновенный расход топлива

230 km/L

Средний расход топлива

AVG 18.0 km/L

Температура воздуха

AIR 25 °C

Индикация отключена

### Изменение режима отображения мгновенного и среднего расхода топлива

Нажмите и держите кнопку **FCD** для выбора "km/l" (км/л) или "l/100 km" (л/100 км). Если в качестве единиц измерения скорости выбраны "mph" (мили/ч), а в качестве единиц измерения пробега – "mile" (мили), то расстояние, пройденное на единицу топлива, отображается в "mile/gal" (мили/галлон) или "mile/l" (мили/л).



### Мгновенный расход топлива

Текущее расстояние, пройденное на единицу топлива, – это текущее или мгновенное значение расстояния, пройденного на единицу топлива. Если скорость мотоцикла не более 5 км/ч, отображаются символы " - - - - ".

### Средний расход топлива

Среднее расстояние, пройденное на единицу топлива, основано на показаниях счетчиков пробега за поездку А и В. Отсчет среднего расстояния, пройденного на единицу топлива, начинается с последнего сброса показаний счетчика пробега за поездку. Если отображаются символы " - - - - ", необходимо обратиться к официальному дилеру Honda для ремонта мотоцикла.

При сбросе на нуль показаний счетчика пробега за поездку также обнуляются показания указателя среднего расхода топлива. ➔ Стр. 23

### Указатель температуры воздуха (AIR)

Диапазон показаний: -10 - 50 °C

- Ниже -11 °C: отображается " - - - - ".
- Выше 50 °C: Указатель температуры воздуха (цифры мигают)
- ▶ При движении на низкой скорости температура может отображаться неправильно из-за влияния горячего воздуха от двигателя.



## Панель приборов *(продолжение)*

### Расчетный пробег на остатке топлива

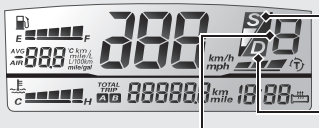
Когда начинает мигать первый сегмент (E) шкалы указателя уровня топлива (в баке осталось менее 4,0 л бензина), на дисплее отображается расчетный пробег на остатке топлива. Если остаток топлива составляет менее 1,0 л, на дисплее появятся символы "— —". Отображаемый на дисплее расчетный пробег на остатке топлива рассчитывается с учетом дорожных условий, и полученная величина может иногда не соответствовать фактическому пробегу на остатке топлива. Если показания указателя приблизились к сегменту E или сегмент E начал мигать, незамедлительно заправьте бак топливом.



### Оставшееся топливо

Когда начинает мигать первый сегмент (E) шкалы указателя уровня топлива (в баке осталось менее 4,0 л бензина), можно вывести на дисплей указатель остатка топлива в баке. Если остаток топлива составляет менее 1,0 л, на дисплее появятся символы "—.". Остаток топлива рассчитывается, исходя из условий движения. Отображаемый остаток топлива может отличаться от фактического. Если показания указателя приблизились к сегменту E или сегмент E начал мигать, незамедлительно заправьте бак топливом.








### Индикатор выбранной передачи

#### VFR1200XA

Индикатор выбранной передачи показывает номер включенной передачи.

#### VFR1200XDA

При включении режимов S и D, а также при переходе к ручному переключению передач на дисплее загорается номер включенной передачи.

- ▶ Символ " - " появляется на несколько секунд при пуске двигателя и затем гаснет.
- ▶ Символ " - " мигает, если выключатель двигателя переведен из положения  RUN в положение  OFF при включенном зажигании.
- ▶ Символ " - " мигает, если включить зажигание при выключателе двигателя, установленном в положение  OFF.

Индикатор может начать мигать, если:

- ▶ Переднее колесо оторвалось от дороги.
- ▶ Колесо провернулось, когда мотоцикл вывешен на подставке.

Это нормальное явление. Для восстановления работоспособности системы выключите зажигание и снова включите его.

Если символ " - " мигает во время езды на дисплее индикатора включенной передачи:  Стр. 104

#### Индикатор S VFR1200XDA

Загорается, если при автоматическом режиме коробки передач включен режим S.

 Стр. 48

#### Индикатор D VFR1200XDA

Загорается, если при автоматическом режиме коробки передач включен режим D.

 Стр. 48

# Индикаторы и сигнализаторы

Если какой-либо индикатор или сигнализатор не включается в установленном режиме, обратитесь к официальному дилеру для проверки.

**(P) Индикатор стояночного тормоза**

**VFR1200XDA**

Загорается для информирования о включенном стояночном тормозе.

➔ Стр. 36

**Сигнализатор падения давления масла**

Загорается при включении зажигания. Гаснет после пуска двигателя.

**Включение при работающем двигателе:**

➔ Стр. 101

**(ABS) Индикатор антиблокировочной системы (ABS)**


Загорается при включении зажигания. Гаснет, когда скорость превысит приблизительно 10 км/ч.

**Включение во время движения** ➔ Стр. 102

**Сигнализатор высокой температуры охлаждающей жидкости**

**Включение во время движения:** ➔ Стр. 100


**Сигнализатор неисправности (MIL) системы впрыска (PGM-FI)**

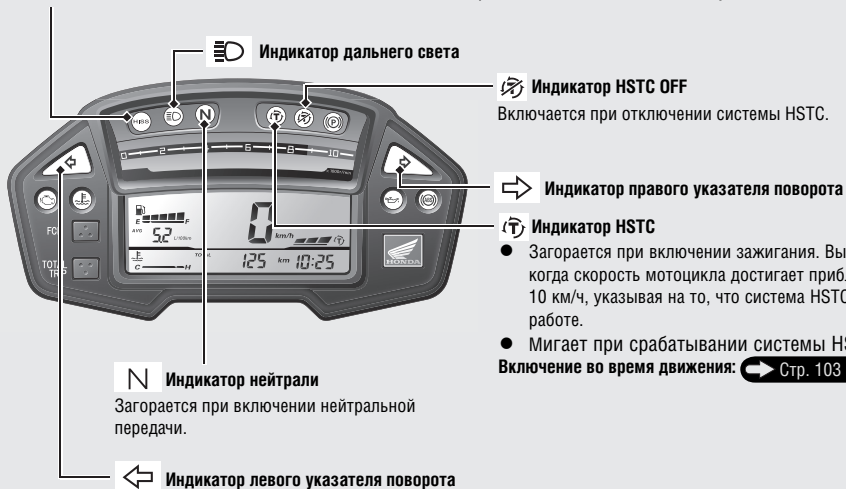
Кратковременно включается при повороте ключа в замке зажигания в положение ON при выключателе двигателя, находящемся в положении  RUN.

**Включение при работающем двигателе:** ➔ Стр. 101




**Индикатор HISS** ➔ Стр. 122


- Кратковременно включается при повороте ключа в замке зажигания в положение ON при выключателе двигателя, находящемся в положении  RUN. Гаснет, если в замок вставлен ключ зажигания с правильным кодом.
- Если ключ зажигания находится в положении OFF, индикатор может мигать каждые две секунды в течение 24 часов.




 **Индикатор дальнего света**


 **Индикатор HSTC OFF**  
Включается при отключении системы HSTC.

 **Индикатор правого указателя поворота**

-  **Индикатор HSTC**
- Загорается при включении зажигания. Выключается, когда скорость мотоцикла достигает приблизительно 10 км/ч, указывая на то, что система HSTC готова к работе.
  - Мигает при срабатывании системы HSTC.

**Включение во время движения:** ➔ Стр. 103

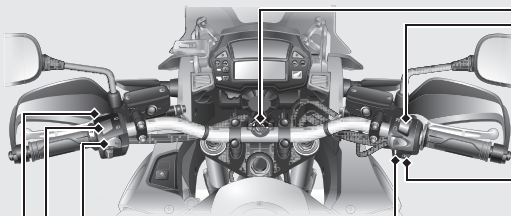
 **Индикатор нейтрали**  
Загорается при включении нейтральной передачи.

 **Индикатор левого указателя поворота**

# Переключатели

VFR1200XA

Эксплуатация



Кнопка звукового сигнала

Переключатель ближнего и дальнего света фары

- : Дальний свет
- : Ближний свет

Кнопка сигнализации дальним светом фары

Служит для сигнализации дальним светом фары.

**Выключатель двигателя**

При обычной эксплуатации должен оставаться в положении RUN (РАБОТА).

▶ В экстренной ситуации переведите выключатель в положение OFF для остановки двигателя.



Кнопка пуска двигателя

При включении стартера фара гаснет.





**Выключатель аварийной сигнализации**

Работает, когда включено зажигание. Может быть установлен в выключенное состояние при любом положении ключа в замке зажигания.

▶ Аварийная сигнализация продолжает работать и при положениях ключа в замке зажигания OFF и LOCK, после того как была включена при ключе в замке зажигания, находящемся в положении ON.

### Замок зажигания

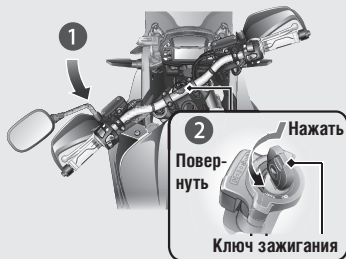
Включение/выключение электрооборудования, блокировка руля.

- ▶ Ключ может быть извлечен из замка зажигания, только когда замок зажигания находится в положении  OFF или  LOCK.

### Замок руля


Блокирует руль на время стоянки, предотвращая угон транспортного средства.


Также рекомендуется использовать U-образный противоугонный блокиратор колеса.

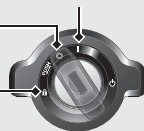


### (On) (вкл)


Включение электрической системы для пуска двигателя/езды.

 (Off) (выкл)  
Выключение двигателя.


 (Lock) (блокировка)  
Блокировка руля.



### Блокировка

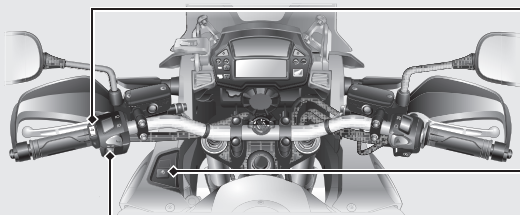
- 1 Поверните руль влево до упора.
- 2 Нажмите на ключ и поверните его в положение  LOCK (БЛОКИРОВКА).
  - ▶ Если ключ не поворачивается в положение LOCK, слегка покачайте руль из стороны в сторону.
- 3 Извлеките ключ.

### Разблокировка

Вставьте ключ в замок зажигания, нажмите на него и поверните в положение  OFF.

## Переключатели *(продолжение)*

VFR1200XA



### Выключатель указателей поворота

Указатели поворота автоматически выключаются после выполнения поворота. (Можно вручную выключить указатели, нажав выключатель.)

При смене полосы движения указатели поворота автоматически выключаются через 7 секунд или 120 метров пробега.

В некоторых случаях время выключения может изменяться. Для обеспечения корректной работы функции используйте только рекомендованные шины.




### Выключатель HSTC

Выбор уровня HSTC и включение/выключение системы HSTC: ➡ Стр. 40



 **Выключатель обогревателя руля**

Используется для изменения уровня подогрева либо включения и выключения обогревателя руля.  Стр. 38



## Переключатели *(продолжение)*

VFR1200XDA

### Рычаг стояночного тормоза и кнопка разблокировки

Во время парковки и при прогревании двигателя стояночный тормоз должен быть включен.

- ▶ Перед началом движения полностью отпустите стояночный тормоз.

### Включение стояночного тормоза

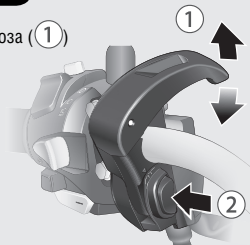
Потяните за рычаг стояночного тормоза назад. Это приведет к блокировке заднего колеса.

- ▶ Убедитесь, что кнопка разблокировки стояночного тормоза вышла наружу и что рычаг тормоз зафиксирован во включенном положении.
- ▶ Стояночный тормоз не будет функционировать, если тормозной механизм стояночного тормоза отрегулирован неправильно: ➔ Стр. 86

### Выключение стояночного тормоза

Слегка потяните за рычаг стояночного тормоза (1) и нажмите кнопку разблокировки (2).

- ▶ Перед началом движения убедитесь, что индикатор стояночного тормоза выключен, стояночный тормоз полностью опущен и не препятствует вращению колеса.



**Выключатель аварийной сигнализации** ➔ Стр. 32

### Кнопка включения повышающей передачи (+)

Переключение на повышающую передачу: ➔ Стр. 51

### Переключатель ближнего и дальнего света фары/сигнализации дальним светом фары

- : Дальний свет
- : Ближний свет
- : Служит для сигнализации дальним светом фары.



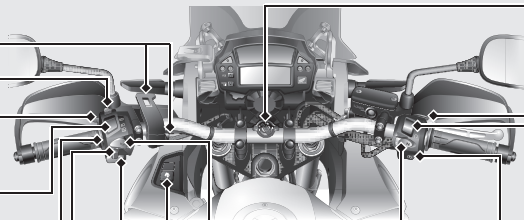
**Выключатель обогревателя руля** ➔ Стр. 35




**Выключатель указателей поворота** ➔ Стр. 34

### Кнопка включения понижающей передачи (-)


Переключение на понижающую передачу: ➔ Стр. 52



 **Кнопка звукового сигнала**

**Переключатель N-D**

Для переключения между нейтралью и автоматическим режимом работы коробки передач. ➔ Стр. 49



 **Кнопка пуска двигателя**

При включении стартера фара гаснет.

**Выключатель HSTC**

Выбор уровня HSTC и включение/выключение системы HSTC: ➔ Стр. 40

**Замок зажигания**


Включение/выключение электрооборудования, блокировка руля. Ключ может быть извлечен из замка зажигания, только когда замок находится в положении  OFF (выкл) или  LOCK (блокировка).


**Замок руля** ➔ Стр. 33

**Переключатель A/M**

Для переключения между автоматическим и ручным режимами коробки передач: ➔ Стр. 49

**Выключатель двигателя**

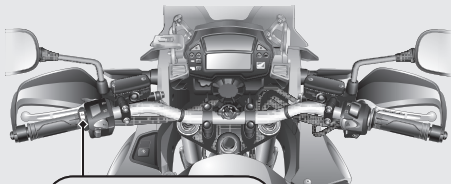
При обычной эксплуатации должен оставаться в положении  RUN (РАБОТА).

▶ В экстренной ситуации переведите выключатель в положение  OFF для остановки двигателя.

# Обогреватель рукояток руля

Данный мотоцикл оснащен обогревателем рукояток руля, позволяющим согреть руки во время движения.

Используйте перчатки как средство защиты от нагретых рукояток.



Индикатор обогревателя рукояток руля



Выключатель обогревателя рукояток руля

## Индикатор обогревателя рукояток руля:

Отображается при включении обогревателя рукояток руля. Уровень интенсивности обогрева отображается миганиями индикатора при включении обогревателя или изменении интенсивности уровня обогрева. Например, если выбрать уровень 5, то индикатор мигнет пять раз и повторит это 7 раз.

## Уровень обогрева:

Уровень интенсивности обогрева отображается в течение нескольких секунд в области индикации часов при очередном использовании выключателя.

## Индикатор обогревателя рукояток руля:

Отображается при включенном обогревателе рукояток руля.

■ При мигании “E1”, “E2” или “E3” → Стр. 105



## Чтобы воспользоваться обогревателем руля

- 1 Запустите двигатель. ➔ Стр. 42
- 2 Нажмите выключатель обогревателя руля. Обогреватель руля включен.
  - ▶ Во время работы обогревателя руля на дисплее будет отображаться соответствующий индикатор.
- 3 Нажимайте выключатель обогревателя руля для выбора уровня интенсивности обогрева.
  - ▶ Дисплей часов автоматически переходит в режим отображения уровня интенсивности обогрева. После мигания в течение 5 секунд индикация вернется в обычный режим.
  - ▶ При высокой температуре воздуха не оставляйте выключатель в положении максимального нагрева на продолжительное время.

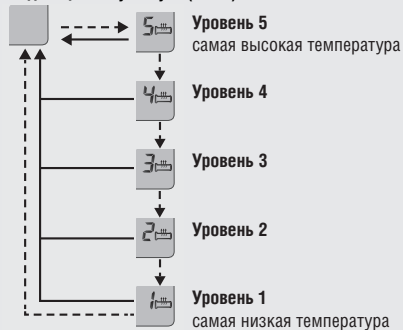
## Выключение обогревателя руля

Чтобы выключить, нажмите выключатель обогревателя руля несколько раз до выключения индикатора. Также для выключения функции можно нажать выключатель обогревателя руля и держать его до выключения обогрева.

Не используйте обогрев в течение продолжительного времени, если двигатель работает на холостом ходу.

Это может привести к разряду батареи. Выбранный уровень обогрева сохраняется до выключения зажигания.

### Индикация отсутствует (Выкл)



- ➔ Нажмите выключатель обогревателя руля
- ➔ Нажмите и удерживайте выключатель обогревателя руля

Выбранный уровень обогрева сохраняется до выключения зажигания.

- ▶ Уровень интенсивности обогрева не изменяется, если выключить зажигание в течение 5 секунд после изменения уровня интенсивности обогрева.

# Система Honda Selectable Torque Control (HSTC)

Вы можете выбрать необходимый уровень HSTC (уровень контроля мощности двигателя) или включить/выключить систему HSTC.

- ▶ Запрещается изменять настройки системы HSTC во время движения мотоцикла. Сначала остановите мотоцикл. Только после этого вы можете включить, выключить систему HSTC или изменить уровень HSTC.
- ▶ Включение и выключение системы HSTC, а также изменение уровня HSTC невозможны, когда система HSTC активна (индикатор HSTC мигает).
- ▶ При каждом повороте ключа зажигания в положение **ON** уровень HSTC автоматически устанавливается на максимум (уровень 3).
- ▶ При переводе системы HSTC из выключенного положения во включенное ее уровень автоматически устанавливается на максимум (уровень 3).

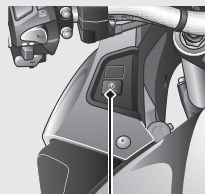
## Изменение уровня HSTC

Уровень изменяется нажатием выключателя HSTC.

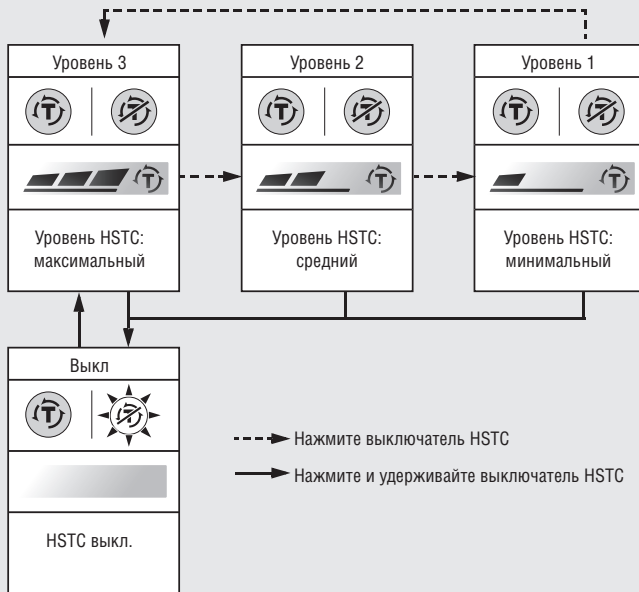
- ▶ Уровень 3 – максимальный уровень HSTC
- ▶ Уровень 1 – минимальный уровень HSTC

## Включение и выключение системы HSTC

Чтобы включить или выключить систему HSTC, нажмите и удерживайте выключатель HSTC.



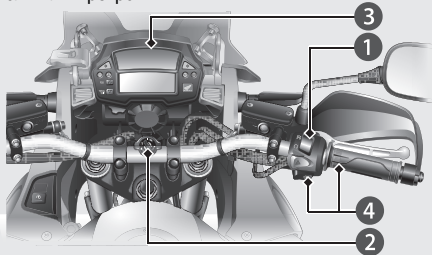
Выключатель HSTC



# Пуск двигателя


VFR1200XA

Запускайте двигатель, выполняя нижеописанные действия в зависимости от того, холодный двигатель или прогретый.



## ПРИМЕЧАНИЕ

- Если двигатель не пускается в течении 5 секунд работы стартера, поверните ключ в положение OFF и подождите 10 секунд до следующей попытки пуска, чтобы избежать ускоренной разрядки аккумуляторной батареи.
- Длительная стоянка с работающим двигателем, а также длительная езда на повышенных оборотах могут привести к повреждению двигателя и выпускной системы.
- Резкая работа рукояткой акселератора или работа двигателя на увеличенной частоте холостого хода более 5 минут может вызвать изменение цвета выпускной трубы.
- При полностью открытой дроссельной заслонке двигатель не запустится.

- 1 Убедитесь, что аварийный выключатель двигателя находится в положении  RUN (РАБОТА).
- 2 Поверните выключатель зажигания в положение **ON**.
- 3 Включите нейтральную передачу (загорится индикатор **N** включения нейтральной передачи). Можно запустить двигатель и при включенной передаче, предварительно выжав рычаг сцепления. При этом боковой упор должен быть поднят.
- 4 При полностью закрытой дроссельной заслонке нажмите кнопку стартера.

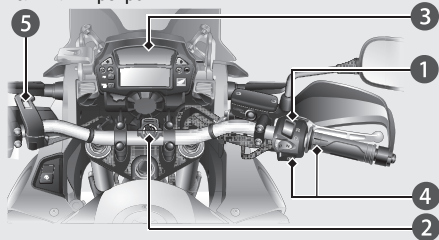
## Если двигатель не запускается:

- 1 Полностью откройте дроссельную заслонку и в течение пяти секунд прокручивайте вал двигателя с помощью стартера.
- 2 Повторите обычную процедуру пуска.
- 3 Если холостой ход после запуска двигателя неустойчив, немного приоткройте дроссельную заслонку.
- 4 Если двигатель не запустился сразу, то, перед тем как предпринять повторную попытку (пункты 1 и 2) запустить двигатель, сделайте паузу не менее 10 секунд.

■ Если двигатель не запускается ➔ Стр. 99

**VFR1200XDA**

Запустите двигатель, выполняя нижеописанные действия в зависимости от того, холодный двигатель или прогретый.



**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если двигатель не пускается в течении 5 секунд работы стартера, поверните ключ в положение OFF и подождите 10 секунд до следующей попытки пуска, чтобы избежать ускоренной разрядки аккумуляторной батареи.
- Длительная стоянка с работающим двигателем, а также длительная езда на повышенных оборотах могут привести к повреждению двигателя и выпускной системы.
- Резкая работа рукояткой акселератора или работа двигателя на увеличенной частоте холостого хода более 5 минут может вызвать изменение цвета выпускной трубы.
- При полностью открытой дроссельной заслонке двигатель не запустится.

- ① Убедитесь, что аварийный выключатель двигателя находится в положении RUN (РАБОТА).
- ② Поверните выключатель зажигания в положение **ON**.
- ③ Включите в коробке передач **НЕЙТРАЛЬНУЮ ПЕРЕДАЧУ** (загорится индикатор включения нейтральной передачи N).
- ④ При полностью закрытой дроссельной заслонке нажмите кнопку стартера.
- ⑤ Перед началом движения полностью отпустите стояночный тормоз.

**Если двигатель не запускается** ➔ Стр. 99  
**Остановка двигателя**

- ① Для остановки двигателя включите в коробке передач **НЕЙТРАЛЬНУЮ ПЕРЕДАЧУ** (загорится индикатор N включения нейтральной передачи).
  - ▶ Если установить ключ в замке зажигания в положение OFF при включенной передаче, двигатель остановится с выключенным сцеплением.
- ② Установите ключ в замке зажигания в положение OFF (выкл).
- ③ Потяните за рычаг стояночного тормоза назад для парковки мотоцикла.

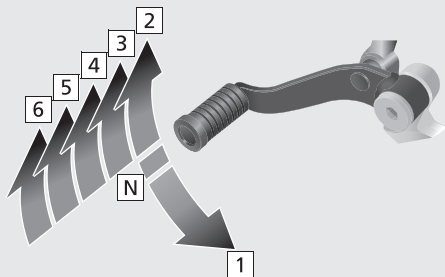


# Переключение передач

VFR1200XA

Данный мотоцикл оснащен шестиступенчатой коробкой передач, с переключением первой передачи вниз, а пяти следующих – вверх.

Эксплуатация



Если включить передачу при откинутаом боковом упоре, двигатель автоматически остановится.

**VFR1200XDA**

Данный мотоцикл оснащен шестиступенчатой коробкой передач с автоматическим управлением переключением. Передачи переключаются автоматически (Автоматический режим) или вручную (Ручной режим).

## Переключение передач *(продолжение)*

VFR1200XDA

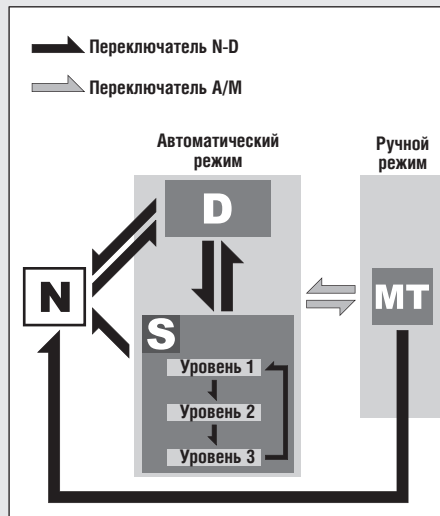
### Коробка передач с двумя сцеплениями

Для полного удовлетворения потребностей водителя коробка передач мотоцикла имеет три режима работы: автоматический (включая режимы D (обычный) и S (спортивный, имеет три уровня)) и ручной (последовательное переключение 6 передач вручную), которые обеспечивают ощущения, не отличающиеся от таковых при езде с традиционной механической коробкой передач.

- ▶ Для того чтобы коробка передач с двумя сцеплениями работала правильно, устанавливайте на мотоцикл только рекомендуемые шины и звездочки.

Коробка передач с двумя сцеплениями имеет функцию самодиагностики, запускаемую автоматически сразу после запуска двигателя.

При выполнении самодиагностики в окошке номера включенной передачи отображается "-". Пока на дисплее горит символ "-", переключение передач невозможно.



**Нейтральная передача (N):** Нейтральная передача включается автоматически при повороте ключа в замке зажигания в положение ON.

**Если нейтральная передача не включается автоматически при повороте ключа в замке зажигания в положение ON:**

- ▶ Установите ключ в замке зажигания в положение OFF, а затем снова в положение ON.
- ▶ Если нейтральная передача не включается и после выключения-включения зажигания.

➡ Стр. 104

При включении нейтральной передачи (N) могут слышаться характерные щелчки. Это нормальное явление.

**Когда можно выполнять переключение между режимами N и D**

- ▶ Мотоцикл стоит на месте, и двигатель работает на холостом ходу.
- ▶ Дроссельная заслонка полностью закрыта. Нельзя переключиться из режима N в режим D, если открыта дроссельная заслонка.
- ▶ Нельзя переключиться между режимами N и D, если колеса мотоцикла вращаются.
- ▶ Убран боковой упор.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Во избежание выхода сцепления из строя, не используйте дросселирование для удержания мотоцикла на подъеме.

## Переключение передач *(продолжение)*

**Автоматический режим:** В этом режиме передачи переключаются автоматически в зависимости от условий движения.

В автоматическом режиме с помощью кнопок включения повышающей (+) и понижающей (-) передачи можно временно переключиться, соответственно, на более высокую или более низкую передачу. Этими кнопками удобно пользоваться, например, при необходимости перейти на более низкую передачу при приближении к повороту. ➡ Стр. 52

В автоматическом режиме предусмотрен выбор из двух режимов: D и S.

**Режим D (автоматическое переключение):** Это стандартный вариант работы автоматического режима коробки передач. Данный режим предпочтителен для обычных поездок и экономии топлива.

**Режим S (автоматическое переключение):** Данный режим можно использовать в моменты, когда требуется больше мощности, например при обгоне, движении в гору, интенсивном разгоне.

Режим S имеет три уровня.

**Ручной режим:** Ручной режим (6-ступенчатый ручной режим переключения передач)

В данном режиме можно выбирать из шести передач.

### Переключение с нейтральной передачи в автоматический/ручной режим

#### Переключение с нейтральной передачи в автоматический режим

Нажмите на сторону D/S переключателя N-D (1). Загорится индикатор "D", в окошке включенной передачи появится "1", что свидетельствует о включении 1-ой передачи.

#### Переключение из автоматического/ручного режима на нейтральную передачу

Нажмите на сторону N переключателя N-D (2).

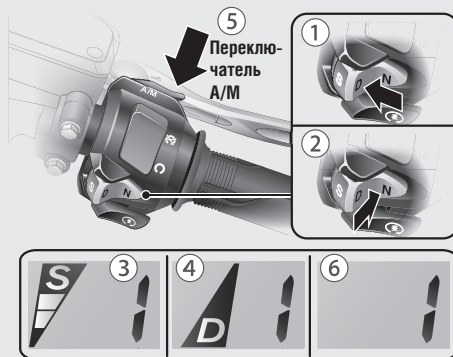
### Переключение между режимами D и S в автоматическом режиме

Нажмите на сторону D/S переключателя N-D. Включится индикатор S или индикатор D (3, 4).

### Переключение между автоматическим и ручным режимами

Нажмите переключатель A/M (5).

Если выбран ручной режим переключения, индикаторы S и D гаснут (6).

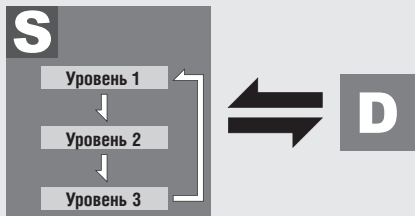



## Переключение передач *(продолжение)*


### Выбор уровня режима S в автоматическом режиме

При включенном режиме S нажмите на сторону D-S переключателя N-D (1).

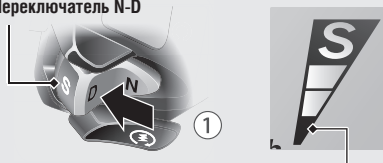
- ▶ Полностью закройте дроссельную заслонку. Затем выберите необходимый уровень режима S.



 Нажмите и держите сторону D-S переключателя N-D.

 Нажмите на сторону D-S переключателя N-D.

Переключатель N-D



Выбранный уровень сохраняется в памяти даже после выключения зажигания и выключения режима S.

## Езда в режиме ручного переключения передач

Для включения повышающей передачи служит кнопка (+), а понижающей передачи – кнопка (-). Номер включенной передачи отображается на индикаторе выбранной передачи.

- ▶ Если выбран ручной режим, то автоматического переключения на следующую передачу не происходит. Не допускайте нахождения стрелки тахометра в красной зоне.
- ▶ Коробка передач автоматически переключается на более низкую передачу, даже если включен ручной режим.
- ▶ Даже если включен ручной режим, мотоцикл всегда будет трогаться с места на 1-ой передаче.

## Управление переключением на пониженные передачи

В ручном режиме система автоматически повышает обороты двигателя для их соответствия включаемой передаче, даже если рукоятка акселератора полностью отпущена.

- ▶ Система может не повышать обороты двигателя в некоторых случаях.



## Переключение передач *(продолжение)*

### Переключение передач

Повышение передачи:

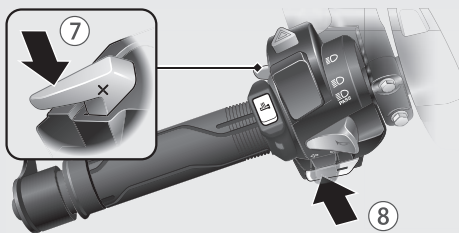
Нажмите кнопку повышения передачи (+) (7).

Понижение передачи:

Нажмите кнопку понижения передачи (-) (8).

Продолжительное нажатие любой из этих кнопок не приводит к последовательному переключению нескольких передач.

Для переключения на следующую передачу отпустите кнопку и нажмите ее снова.

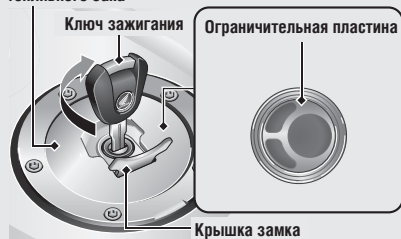


### Ограничение при переключении передач

Система не включит более низкую передачу, если обороты двигателя превышают допустимые.

# Заправка топливом

Пробка заправочной горловины топливного бака



Не заправляйте топливный бак выше ограничительной пластины.

**Тип топлива:** Только неэтилированный бензин

**Октановое число:** Данный мотоцикл рассчитан на работу на топливе с октановым числом 95 или выше (по исследовательскому методу).

**Заправочная емкость топливного бака:** 21,5 л

**Заправка топливом и выбор топлива** ➔ Стр. 15

## Открытие пробки заправочной горловины топливного бака

Откройте крышку замка, вставьте ключ зажигания в замок пробки заливной горловины и поверните его по часовой стрелке, чтобы открыть пробку.

## Закрывание пробки заправочной горловины топливного бака

- 1 После заправки топливного бака нажмите на пробку заливной горловины, чтобы она защелкнулась.
- 2 Выньте ключ из замка и закройте крышку замка.
  - ▶ Ключ не вынется, если крышка не защелкнется.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Бензин огнеопасен и взрывоопасен. Работа с топливом, можно получить серьезные ожоги и травмы.

- Перед заправкой топливного бака остановите двигатель. Не подносите близко к открытой горловине раскаленные или искрящие предметы, а также открытое пламя.
- Все операции с бензином выполняйте только на открытом воздухе вне помещений.
- Немедленно вытирайте брызги и потеки жидкости.

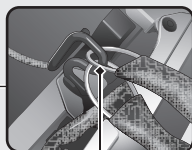
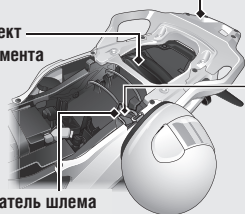
## Дополнительные приспособления в отсеке под седлом

Держатели шлема, тросик крепления шлема (входит в набор инструментов) и сам набор инструментов расположены под седлом. Пакт для документов расположен на дне подседельной емкости.

Задний багажник

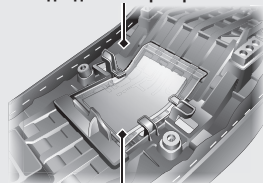
Комплект инструмента

Держатель шлема



Тросик крепления шлема

Подседельное пространство



Пакет для документов

### Задний багажник

Ни при каких обстоятельствах не превышайте максимальную грузоподъемность.

**Максимальная грузоподъемность:** 10 кг

- ▶ Используйте держатели шлема только во время стоянки.

■ Демонтаж седла ➔ Стр. 75

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Езда со шлемом, закрепленным в держателе, может привести к попаданию шлема в колесо или подвеску и вызвать дорожно-транспортное происшествие, в котором вы можете получить серьезные травмы или погибнуть.

Поэтому используйте держатель шлема только во время стоянки. Запрещается двигаться на мотоцикле со шлемом, закрепленным в держателе.

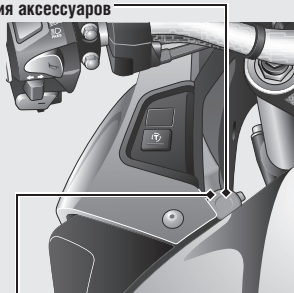
## Электророзетка для подключения аксессуаров

Электророзетка для подключения аксессуаров расположена рядом с выключателем HSTC.

Чтобы добраться до розетки, откройте крышку.

**Номинальная мощность равна 36 Вт (12 В, 3 А).**

Электророзетка для подключения аксессуаров



Крышка

- ▶ Во избежание разряда аккумуляторной батареи не используйте розетку при неработающем двигателе.
- ▶ При использовании розетки включайте ближний свет фар. В противном случае возможно повреждение электророзетки или разрядка аккумуляторной батареи.
- ▶ Во избежание попадания в розетку посторонних предметов обязательно закрывайте крышку, если розетка не используется.

# Техническое обслуживание

Прежде чем выполнять какие-либо сервисные работы обязательно внимательно прочтите разделы «Важность технического обслуживания» и «Основы правильного обслуживания» данного Руководства. Технические данные, касающиеся обслуживания, приведены в разделе «Технические характеристики».

<b>Важность технического обслуживания</b> .....	Стр. 57
<b>Регламент технического обслуживания</b> .....	Стр. 58
<b>Основы правильного обслуживания</b> .....	Стр. 61
<b>Комплект инструмента</b> .....	Стр. 70
<b>Снятие и установка компонентов</b> .....	Стр. 71
Аккумуляторная батарея .....	Стр. 71
Фиксатор .....	Стр. 72
Правый теплоотражатель двигателя и правый нижний обтекатель .....	Стр. 73
Седло .....	Стр. 75
<b>Моторное масло</b> .....	Стр. 76
<b>Охлаждающая жидкость</b> .....	Стр. 82
<b>Тормоза</b> .....	Стр. 84

<b>Боковой упор</b> .....	Стр. 88
<b>Акселератор</b> .....	Стр. 90
<b>Другие регулировки</b> .....	Стр. 91
Регулировка светового пучка фары .....	Стр. 91
Рычаги сцепления и тормозов .....	Стр. 92
Передняя подвеска .....	Стр. 93
Задняя подвеска .....	Стр. 94
Высота ветрового щитка .....	Стр. 96

## Важность технического обслуживания

### Важность технического обслуживания

Необходимо содержать мотоцикл в исправном техническом состоянии, прежде всего, из соображений безопасности. Кроме того, это поможет уменьшить расходы на содержание, добиться максимальных технических характеристик, избежать поломок и снизить загрязнение окружающей среды. Владелец несет полную ответственность за техническое состояние мотоцикла. Обязательно выполняйте осмотр мотоцикла перед каждой поездкой и проводите все периодические проверки, указанные в разделе "Регламент технического обслуживания". ➔ Стр. 58

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ненадлежащее техническое обслуживание или неисправность, оставленная перед поездкой без внимания, могут стать причиной аварии, в которой вы можете получить серьезные травмы или погибнуть.

Всегда следуйте рекомендациям по осмотру и техническому обслуживанию, имеющимся в Руководстве по эксплуатации мотоцикла.

### Правила техники безопасности во время технического обслуживания

Внимательно ознакомьтесь с указаниями по выполнению работ, прежде чем приступить к ним. Убедитесь, что в наличии имеется необходимый инструмент и запасные части и что вы владеете соответствующими навыками. Невозможно предостеречь от всех возможных рисков, которые могут возникнуть при проведении технического обслуживания. Только вы сами можете определить, в состоянии вы справиться с тем или иным видом работ или нет.

При выполнении технического обслуживания следуйте приведенным ниже правилам.

- Остановите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.
- Установите мотоцикл на твердой ровной горизонтальной площадке, используя штатный боковой упор или подставку для технического обслуживания.
- Прежде чем приступать к выполнению работ, дайте двигателю, выпускной трубе с глушителем, тормозам и другим нагретым агрегатам остыть. В противном случае, вы можете получить ожоги.
- Запускайте двигатель, только если это требуется по инструкции, и только в хорошо проветриваемых зонах.

## Регламент технического обслуживания

Регламент технического обслуживания содержит требования, необходимые для обеспечения безопасности, полной реализации возможностей транспортного средства и его экологичности.

Работы технического обслуживания должны выполняться в соответствии со стандартами и спецификациями Honda персоналом, имеющим надлежащий инструмент и соответствующую квалификацию. Официальный дилер Honda отвечает всем этим требованиям. Ведение записей о техническом обслуживании является залогом правильного технического обслуживания мотоцикла. В обязательном порядке удостоверьтесь, что при проведении технического обслуживания ведется вся необходимая документация.

Все работы, связанные с проведением регулярного технического обслуживания, являются платными и подлежат оплате владельцем. Сохраняйте все квитанции. При продаже мотоцикла передавайте их новому владельцу.

Компания Honda рекомендует, чтобы официальный дилер Honda после каждого периодического технического обслуживания проводил дорожные испытания мотоцикла.

Регламент технического обслуживания

Пункт проверки	Осмотр перед поездкой ☒ Стр. 61	Периодичность проведения работ <sup>-1</sup>					Ежегодная проверка	Регулярная замена	См. стр.
		x 1000 км	1	12	24	36			
		x 1000 миль	0,6	8	16	24	32		
Топливопровод	🔧			п	п	п	п	п	-
Уровень топлива в баке		п							-
Функционирование дроссельной заслонки	🔧	п		п	п	п	п	п	90
Воздухоочиститель <sup>2</sup>	🔧				3		3		69
Свеча зажигания	🔧				п		3		-
Зазор клапанов	🔧				п		п		-
Моторное масло		п	3	3	3	3	3	3	76
Масляный фильтр			3		3		3		77
Масляный фильтр сцепления			VFR1200XDA	3		3	3		80
Частота холостого хода	🔧			п	п	п	п	п	-
Охлаждающая жидкость двигателя <sup>3</sup>		п		п	п	п	п	п	3 года
Система охлаждения	🔧			п	п	п	п	п	-
Система подачи воздуха холостого хода	🔧				п		п		-
Система рециркуляции паров бензина	🔧				п		п		-

Уровень сложности технического обслуживания














































































- 🔧 : Средний. Операция должна выполняться официальным дилером Honda, за исключением тех случаев, когда у вас есть необходимый инструмент и вы обладаете соответствующей квалификацией, чтобы выполнить работы самостоятельно. Описание операций приведено в официальном Руководстве по ремонту Honda.
- 🔧 : Технический. В целях безопасности рекомендуется доверить выполнение сервисных операций официальному дилеру Honda.

Расшифровка символов, приведенных в таблице

- п : Проверка (при необходимости, очистка, регулировка, смазка или замена)
- 3 : Замена



## Регламент технического обслуживания

Пункт проверки	Осмотр перед поездкой ☑ Стр. 61	Периодичность проведения работ <sup>*1</sup>					Ежегодная проверка	Регулярная замена	См. стр.	
		x 1000 км	1	12	24	36				48
		x 1000 миль	0,6	8	16	24	32			
Масло в главной передаче									3 года	-
Тормозная жидкость <sup>*3</sup>									2 года	84
Износ тормозных колодок										85
Тормозная система										61
Выключатель стоп-сигнала										87
Функционирование стояночного тормоза		VFR1200XDA								86
Регулировка светового пучка фары										91
Осветительные приборы/Звуковой сигнал										-
Выключатель двигателя										-
Сцепление		VFR1200XA								92
Рабочая жидкость сцепления <sup>*3</sup>		VFR1200XA							2 года	89
Боковой упор										88
Подвеска										-
Болты, гайки, прочий крепеж										-
Колеса/шины										67
Подшипники рулевой колонки										-

### Примечания:

\*1: При километраже, превышающем указанные значения, выполняйте обслуживание через указанные промежутки времени.

\*2: Выполняйте обслуживание чаще, если транспортное средство эксплуатируется в условиях повышенной влажности или запыленности.

\*3: Замена должна производиться квалифицированным механиком.

## Основы правильного обслуживания

### Осмотр перед поездкой

Для обеспечения безопасности перед каждой поездкой необходимо проводить тщательный визуальный осмотр транспортного средства и в обязательном порядке устранять обнаруженные неисправности. Предварительный визуальный осмотр перед поездкой обязателен, поскольку неисправности, обнаруженные в пути, устранить гораздо сложнее, и даже спущенное колесо способно причинить значительные трудности.

Перед началом движения выполняйте следующие проверки:

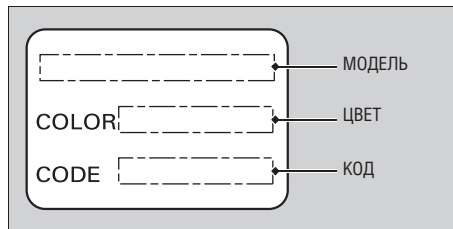
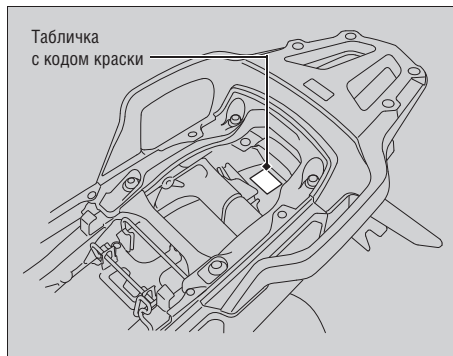
- Уровень топлива – при необходимости заправьте бак топливом. ➤ Стр. 53
- Дроссельная заслонка – проверьте плавность ее открывания и полноту закрывания во всех положениях руля. ➤ Стр. 90
- Уровень моторного масла – при необходимости долейте масло в двигатель. Убедитесь в отсутствии утечек. ➤ Стр. 76
- Уровень охлаждающей жидкости – при необходимости долейте охлаждающую жидкость. Убедитесь в отсутствии утечек. ➤ Стр. 82
- Тормоза – проверьте работу; Передний и задний тормоз: проверьте уровень тормозной жидкости и износ тормозных колодок. ➤ Стр. 84, 85
- Осветительные приборы и звуковой сигнал – убедитесь в исправности осветительных приборов и звукового сигнала.
- Выключатель двигателя – проверьте правильность работы.
- Система выключения зажигания при откидывании бокового упора - убедитесь, что система работает нормально. ➤ Стр. 88
- Колеса и шины – проверьте состояние и давление воздуха в шинах, при необходимости отрегулируйте. ➤ Стр. 67
- **VFR1200XA**  
Сцепление – проверьте уровень рабочей жидкости сцепления. ➤ Стр. 89

## Основы правильного обслуживания

### Запасные части

Используйте для замены только оригинальные запасные части производства компании Honda или аналогичные по качеству детали, чтобы обеспечить надежность и безопасность.

При заказе окрашенных деталей указывайте название модели, цвет и код, указанный на табличке с кодом краски. Табличка с кодом краски прикреплена на заднем крыле под седлом. ➡ Стр. 75



### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Установка на мотоцикл неоригинальных деталей может сделать его небезопасным и послужить причиной аварии с серьезными последствиями или смертельным исходом.

Используйте только оригинальные запасные части, произведенные компанией Honda, или эквивалентные им по качеству детали, одобренные для применения на данном мотоцикле.

### Аккумуляторная батарея

Данный мотоцикл оснащен необслуживаемой аккумуляторной батареей. Поэтому нет необходимости проверять уровень электролита либо доливать дистиллированную воду. Очищайте клеммы аккумуляторной батареи, если они загрязнены или окислены. Не открывайте пробки аккумуляторной батареи. При зарядке аккумуляторной батареи открывать пробки не нужно.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

На данном мотоцикле применяется необслуживаемая аккумуляторная батарея. Открывание пробок может привести к выходу аккумуляторной батареи из строя.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Аккумуляторная батарея при работе выделяет взрывоопасный водород.

Искра или пламя могут вызвать взрыв аккумуляторной батареи, сила которого достаточна для причинения серьезных травм.

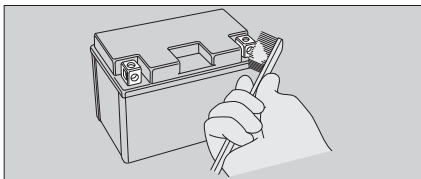
При работе с аккумуляторной батареей следует использовать защитную одежду и защиту для лица либо доверить работы с аккумуляторной батареей квалифицированному механику.

#### **Очистка контактных выводов аккумуляторной батареи**

1. Снимите аккумуляторную батарею. ➡ Стр. 71
2. Если контактные выводы начали окисляться и на них присутствует вещество белого цвета, промойте их теплой водой и вытрите насухо.

## Основы правильного обслуживания

3. Если выводы аккумуляторной батареи сильно окислены, очистите их при помощи металлической щетки или наждачной бумаги с мелкой абразивной крошкой. При выполнении работ используйте защитные очки.



4. После чистки установите аккумуляторную батарею на место.

Аккумуляторная батарея имеет ограниченный срок службы. Проконсультируйтесь с официальным дилером по поводу периодичности замены аккумуляторной батареи. Для замены используйте необслуживаемую аккумуляторную батарею того же типа.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Установка неоригинальных электрических компонентов может привести к перегрузке электрооборудования, разряду аккумуляторной батареи и выходу электрической системы из строя.

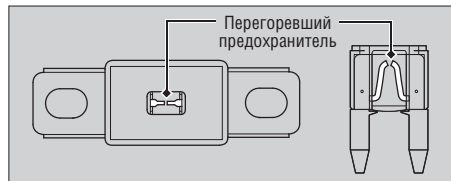
## Предохранители

Предохранители защищают электрические цепи мотоцикла. Если какой-либо электрический компонент мотоцикла перестал работать, прежде всего, проверьте сохранность предохранителей.

Перегоревшие предохранители замените. ➤ Стр. 117

### Проверка и замена предохранителей

Установите ключ в замке зажигания в положение OFF и проверьте предохранители. Если предохранитель перегорел, замените его предохранителем того же номинала. Для определения номиналов предохранителей см. раздел "Технические характеристики". ➤ Стр. 140



### ПРИМЕЧАНИЕ

Использование запасного предохранителя с большим значением номинального тока существенно повышает риск повреждения электрооборудования.

Если предохранитель перегорает снова, это означает, что электрооборудование неисправно. Обратитесь к дилеру для проверки мотоцикла.

## Моторное масло

Расход моторного масла и срок его службы зависят от условий эксплуатации транспортного средства и его пробега с момента предыдущей замены масла. Регулярно проверяйте уровень моторного масла в двигателе и при необходимости доливайте его. Если масло загрязнено или истек срок его службы, масло необходимо в ближайшее время заменить.

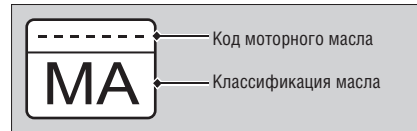
### Выбор моторного масла

Рекомендуемое моторное масло см. в разделе "Технические характеристики". ➔ Стр. 139

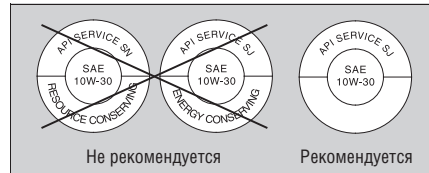
Если используется неоригинальное моторное масло, убедитесь, что оно отвечает всем предъявляемым к нему требованиям:

- Стандарт JASO T 903<sup>1</sup>: MA
- Стандарт SAE<sup>2</sup>: 10W-30
- Классификация API<sup>3</sup>: SG или выше

- \*1. Стандарт JASO T 903 определяет выбор моторных масел для 4-тактных мотоциклетных двигателей. По этому стандарту предусмотрено два класса: MA и MB. Например, на этикетке ниже показана маркировка масла класса MA.



- \*2. Стандарт SAE делит моторные масла на классы, в зависимости от их вязкости.
- \*3. Классификация API отражает качество и уровень показателей моторных масел. Используйте масла класса SG или выше, исключая масла, маркированные на круглой этикетке API как энергосберегающие (Energy Conserving) или экологичные (Resource Conserving).



## Основы правильного обслуживания

### Тормозная жидкость

Запрещается производить долив или замену тормозной жидкости.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Попадание тормозной жидкости на окрашенные или пластиковые поверхности может их повредить. Немедленно вытирайте пролитую жидкость и тщательно промойвайте места, на которые она попала.

#### Рекомендуемая тормозная жидкость:

Тормозная жидкость Honda DOT 4 или ее аналог

### Масло в главной передаче

#### Рекомендованное трансмиссионное масло в главной передаче:

Масло для гипоидных передач Hypoid gear oil SAE 80

### Рекомендуемая охлаждающая жидкость

Pro Honda HP – это готовая смесь антифриза и дистиллированной воды.

#### Процентное содержание:

50% антифриза и 50% дистиллированной воды

При концентрации антифриза менее 40% невозможно обеспечить достаточную защиту системы охлаждения от коррозии и замораживания. Увеличение концентрации антифриза до 60% обеспечивает более надежную защиту в холодном климате.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Использование охлаждающей жидкости, не предназначенной для двигателей из алюминиевого сплава, или простой водопроводной воды может привести к коррозии двигателя.

## Шины (проверка/замена)

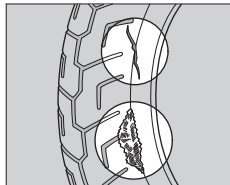
### Проверка давления воздуха в шинах

Регулярно осматривайте шины и не менее одного раза в месяц проверяйте давление воздуха в них, используя манометр. Проверяйте давление, если на вид шина выглядит спущенной. Проверяйте давление воздуха только на холодных шинах.

### Проверка на наличие повреждений

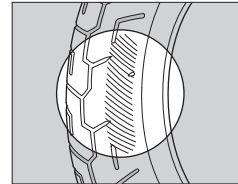
Убедитесь, что на шинах нет порезов, трещин и других повреждений, обнажающих каркас шины.

Удостоверьтесь, что в боковинах и протекторе нет гвоздей или других посторонних предметов. Также внимательно осмотрите шины на предмет наличия выпуклостей или вздутий на боковинах.



### Проверка характера износа шин

На поверхностях шин, контактирующих с дорогой, не должно быть следов ненормального износа.





## Основы правильного обслуживания

### ■ Проверка глубины протектора

Проверьте индикаторы предельного износа протектора шины. Если они стали видимы, незамедлительно замените шины. В целях безопасности необходимо заменять шины, если их износ достигает предельного значения.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эксплуатация транспортного средства с чрезмерно изношенными шинами или с неправильным давлением воздуха в шинах может стать причиной дорожно-транспортного происшествия, в котором вы можете получить серьезные травмы или погибнуть.

Следуйте всем инструкциям данного Руководства, относящимся к поддержанию давления в шинах и уходу за шинами.

Обратитесь к дилеру для замены шин.

Рекомендованный тип шин, рекомендованное давление в шинах и минимально допустимую глубину протектора см. в разделе "Технические характеристики". ➡ Стр. 139

При замене шин следуйте приведенным ниже указаниям.

- Используйте рекомендуемые модели шин или их аналоги с таким же размером, конструкцией, индексом скорости и допустимой нагрузкой.

- Для балансировки колес используйте специальные оригинальные грузики Honda или их аналоги.
- Запрещается установка на данный мотоцикл бескамерных шин со вставленными в них камерами. Постепенный разогрев камеры в процессе эксплуатации может вызвать ее внезапный разрыв.
- Используйте на данном мотоцикле только бескамерные шины. Обода колес сконструированы для установки бескамерных шин, и при интенсивном разгоне или торможении шина камерного типа может повернуться на ободе, что вызовет резкую потерю давления в шине.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Установка на мотоцикл неподходящих шин может вызвать ухудшение управляемости и стать причиной дорожно-транспортного происшествия, в котором вы можете получить серьезные увечья или погибнуть.

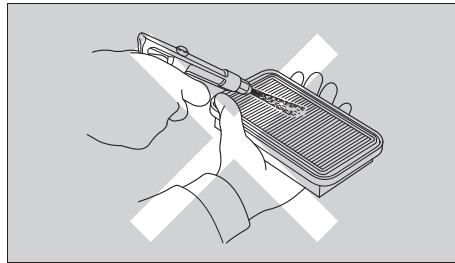
Всегда используйте шины размера и типа, рекомендуемых в данном Руководстве по эксплуатации.

### **Воздухоочиститель**

Данный мотоцикл оснащен бумажным фильтрующим элементом.

Продувка такого фильтрующего элемента сжатым воздухом или любой другой способ очистки могут привести к повреждению фильтрующего элемента и попаданию грязи в двигатель.

Не пытайтесь чистить засорившийся фильтрующий элемент. Эту процедуру следует поручить дилеру.



## Комплект инструмента

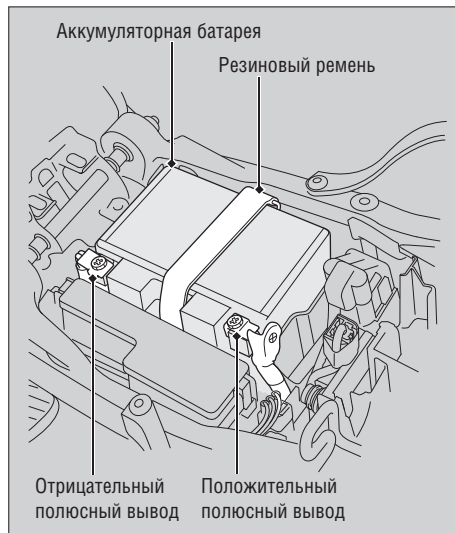
Комплект инструментов находится под седлом.

➔ Стр. 54

С помощью инструмента из комплекта можно выполнить некоторые ремонтные операции в пути, несложную регулировку и замену деталей.

- Рожковый ключ 8 x 12 мм
- Рожковый ключ 10 x 14 мм
- Рожковый ключ 12 x 17 мм
- Рожковый ключ 14 x 17 мм
- Отвертка с плоским жалом/крестообразная отвертка
- Рукоятка отвертки
- Торцевой ключ на 5 мм
- Тросик крепления шлема

### Аккумуляторная батарея



#### Снятие

1. Снимите седло ➤ Стр. 75
2. Отстегните резиновый ремень.
3. Отсоедините клемму от отрицательного  $\ominus$  вывода аккумуляторной батареи.
4. Отсоедините клемму от положительного  $\oplus$  вывода аккумуляторной батареи.
5. Выньте аккумуляторную батарею, следя за тем, чтобы не потерять гайки ее выводов.

#### Установка

Установка деталей выполняется в обратной последовательности. Первым подключается положительный  $\oplus$  вывод аккумуляторной батареи. Убедитесь, что болты и гайки надежно затянуты.

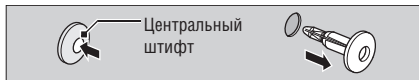
После подсоединения аккумуляторной батареи убедитесь в правильности установки часов. ➤ Стр. 24  
Рекомендации по правильному обращению с аккумуляторной батареей см. в разделе "Основы правильного обслуживания". ➤ Стр. 63

Разряженная аккумуляторная батарея ➤ Стр. 113

## Фиксатор

### ■ Снятие

1. Продавите центральный штифт для освобождения защелки.
2. Извлеките фиксатор из отверстия.



### ■ Установка

1. Надавите на низ штифта.

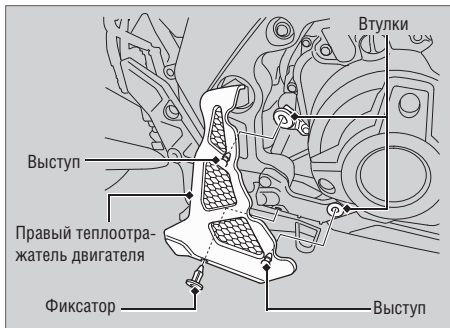


2. Вставьте фиксатор в отверстие.
3. Продавите центральный штифт до запираания фиксатора.

## Правый теплоотражатель двигателя и правый нижний обтекатель

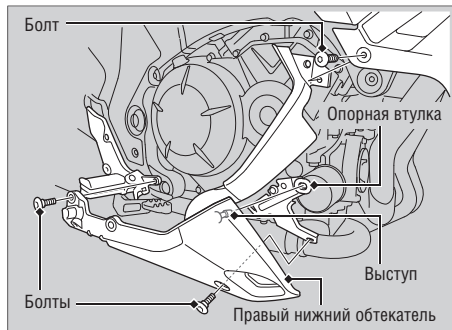
### Снятие

1. Снимите фиксатор. ► Стр. 72
2. Извлеките выступы из втулок.
3. Снимите правый теплоотражатель двигателя.



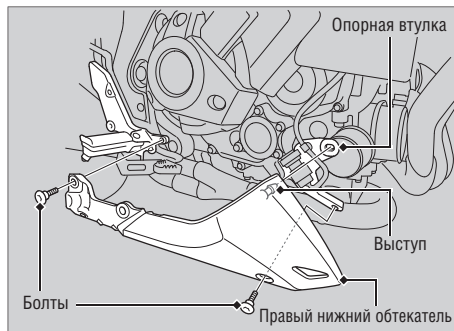
4. Снимите болты.
5. Извлеките выступ из втулки.
6. Снимите правый нижний обтекатель.

### VFR1200XA



## Снятие и установка компонентов ► Правый теплоотражатель двигателя и правый нижний обтекатель

VFR1200XDA

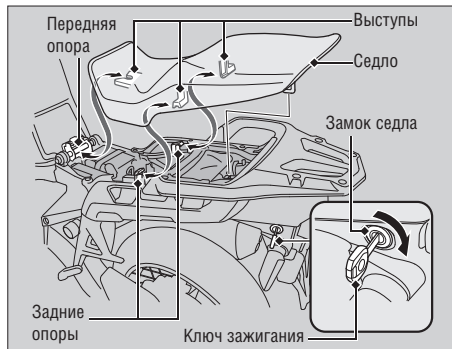


Техническое обслуживание

### Установка

Установка деталей выполняется в обратной последовательности.

## Седло



### Снятие

1. Вставьте ключ зажигания в замок седла, поверните его по часовой стрелке, удержите в повернутом положении и откройте седло.
2. Потяните седло назад и вверх.

### Установка

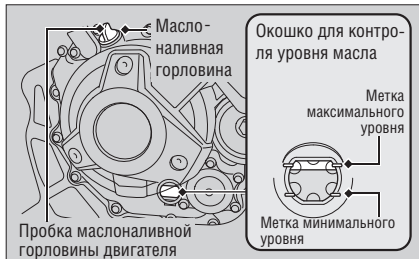
1. Вставьте передние и задние выступы на седле в соответствующие опоры на раме.
2. Нажмите вперед и вниз на заднюю часть седла до его защелкивания на месте. Слегка потяните седло вверх, чтобы убедиться в надежности его установки.

Седло запирается автоматически при закрытии. Будьте внимательны, чтобы не запереть ключи в подседельном пространстве.



### Проверка уровня моторного масла

1. Если двигатель холодный, запустите его и прогрейте в течение 3-5 минут.
2. Выключите зажигание и подождите 2-3 минуты.
3. Установите мотоцикл вертикально на ровной горизонтальной площадке.
4. Проверьте уровень масла, который должен находиться между метками верхнего и нижнего уровня в контрольном окне.



### Долив моторного масла

Если уровень масла находится на отметке минимального уровня или ниже ее, необходимо долить рекомендованное моторное масло. ➤ Стр. 65

1. Откройте крышку маслоналивной горловины двигателя. Долейте масло с рекомендованными характеристиками до метки максимального уровня.
  - ▶ При проверке уровня масла установите мотоцикл вертикально на ровной горизонтальной площадке.
  - ▶ Запрещается превышать метку максимального уровня.
  - ▶ Не допускайте попадания посторонних материалов в маслоналивную горловину.
  - ▶ Немедленно вытирайте пролитое.
2. Надежно закройте пробку маслоналивной горловины.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Работа двигателя при недостаточном или избыточном уровне моторного масла может привести к выходу двигателя из строя. Запрещается смешивать моторные масла разных марок и сортов. Это может отрицательно сказаться на смазке и эффективности работы сцепления.

Рекомендации по выбору моторного масла см. в разделе "Основы правильного обслуживания".

► Стр. 65

## Замена моторного масла и масляного фильтра двигателя

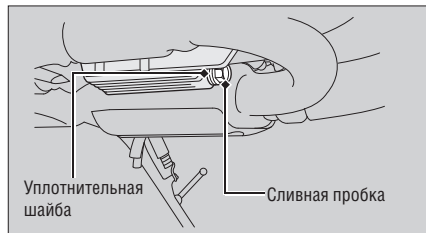
Замена масла и масляного фильтра требует применения специального инструмента. Рекомендуется поручить выполнение сервисных операций официальному дилеру Honda.

Используйте только новые оригинальные масляные фильтры Honda, предназначенные для данной модели, либо их аналоги.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

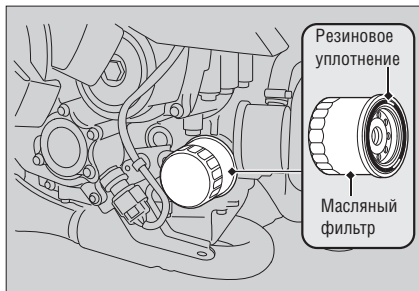
Использование неподходящего масляного фильтра может привести к серьезной поломке двигателя.

1. Снимите правый теплоотражатель двигателя и правый нижний обтекатель. ► Стр. 73
2. Если двигатель холодный, запустите его и прогрейте в течение 3-5 минут.
3. Выключите зажигание, остановите двигатель и подождите 2-3 минуты.
4. Установите мотоцикл на ровной горизонтальной площадке.
5. Расположите под сливным отверстием подходящую емкость для сбора масла.
6. Для слива масла снимите пробку масляной горловины, отверните сливную пробку с уплотнительной шайбой.



## Моторное масло ► Замена моторного масла и масляного фильтра двигателя

7. С помощью специального ключа для фильтра отверните масляный фильтр и дайте стечь остаткам масла. Убедитесь, что старое уплотнение не осталось в двигателе.
  - Утилизируйте использованный масляный фильтр и отработанное масло в соответствующем центре утилизации.



8. Нанесите тонкий слой моторного масла на резиновое уплотнение нового масляного фильтра.
9. Установите новый масляный фильтр и затяните его.

**Момент затяжки:** 26 Нм (2,7 кгс/м)

10. Наденьте новую уплотнительную шайбу на сливную пробку. Затяните сливную пробку.

**Момент затяжки:** 29 Нм (3,0 кгс/м)

11. Залейте в картер масло с рекомендованными характеристиками (► стр. 65) и установите на место пробку маслоналивной горловины.

**Необходимое количество моторного масла**

**VFR1200XA**

При одновременной замене масла и масляного фильтра:

3,3 л

При замене только моторного масла:

3,1 л

**VFR1200XDA**

При одновременной замене масла и масляного фильтра:

3,9 л

При замене только моторного масла:

3,6 л

12. Проверьте уровень масла. ► Стр. 76  
13. Убедитесь в отсутствии протечек масла.  
14. Установите правый теплоотражатель двигателя и правый нижний обтекатель.

Моторное масло ► Замена масляного фильтра сцепления

## Замена масляного фильтра сцепления

VFR1200XDA

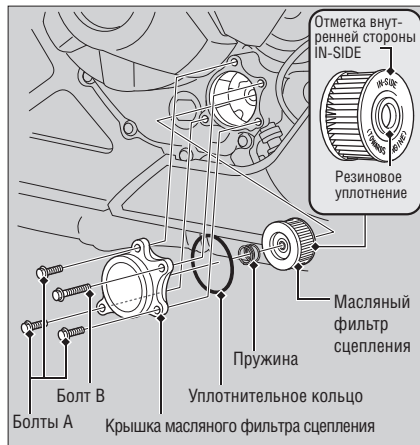
Используйте только новые оригинальные масляные фильтры сцепления Honda, предназначенные для мотоцикла данной модели, либо эквивалентные им.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Использование неподходящего масляного фильтра сцепления может привести к серьезной поломке коробки передач.

1. Выполните этапы 1 - 7 по замене моторного масла и масляного фильтра двигателя. ► Стр. 77

2. Снимите крышку масляного фильтра сцепления, масляный фильтр сцепления и пружину, сняв крепежные болты масляного фильтра сцепления А и В.
  - Утилизируйте использованный масляный фильтр сцепления и отработанное масло в соответствующем центре утилизации.



## Моторное масло ► Замена масляного фильтра сцепления

3. Установите новый фильтр резиновым уплотнителем внутрь, к двигателю. На фильтр нанесена надпись IN-SIDE (внутренняя сторона) рядом с резиновым уплотнителем.
4. Замените старое уплотнительное кольцо на новое. Перед установкой нового уплотнительного кольца покройте его тонким слоем моторного масла.
5. Установите на место пружину и крышку масляного фильтра сцепления.
6. Установите крепежные болты А и В и затяните их.
7. Нанесите тонкий слой моторного масла на резиновое уплотнительное кольцо нового масляного фильтра двигателя. ➤ Стр. 78
8. Установите новый масляный фильтр двигателя и затяните его.

**Момент затяжки:** 26 Нм (2,7 кгс/м)

9. Наденьте новую уплотнительную шайбу на сливную пробку. Затяните сливную пробку.

**Момент затяжки:** 29 Нм (3,0 кгс/м)

10. Залейте в картер масло с рекомендованными характеристиками (стр. 65) и установите на место пробку маслосливной горловины.

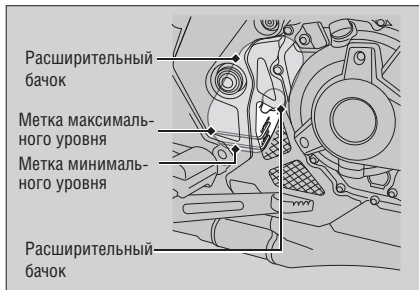
**Необходимое количество моторного масла**  
**При одновременной замене масла, масляного**  
**фильтра двигателя и масляного фильтра сцепления:**  
**масляный фильтр двигателя:**  
4,0 л

11. Проверьте уровень масла. ➤ Стр. 76
12. Убедитесь в отсутствии протечек масла.
13. Установите правый теплоотражатель двигателя и правый нижний обтекатель.

### Проверка уровня охлаждающей жидкости

Проверяйте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке на холодном двигателе.

1. Установите мотоцикл на ровной горизонтальной площадке.
2. Удерживайте мотоцикл в вертикальном положении.
3. Проверьте уровень охлаждающей жидкости: он должен находиться между метками максимального и минимального уровней на расширительном бачке.



Если уровень охлаждающей жидкости низкий или расширительный бачок пуст, значит, в системе присутствует серьезная протечка. Обратитесь к дилеру для проверки мотоцикла.

### Долив охлаждающей жидкости

Если уровень охлаждающей жидкости находится ниже метки минимального уровня, добавьте рекомендуемую охлаждающую жидкость (➡ Стр. 66), чтобы ее уровень достиг метки максимального уровня. Доливайте охлаждающую жидкость только через заливную горловину в расширительном бачке. Не снимайте пробку радиатора.

1. Снимите правый теплоотражатель двигателя.  
➡ Стр. 73

2. Снимите пробку заливной горловины расширительного бачка и долейте охлаждающую жидкость, следя за ее уровнем.
  - Запрещается превышать метку максимального уровня.
  - Не допускайте попадания посторонних предметов в расширительный бачок.
3. Установите на место пробку.
4. Установите на место правый теплоотражатель двигателя.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Если снять пробку радиатора, пока двигатель горячий, охлаждающая жидкость может выплеснуться и причинить серьезные ожоги.

Дайте двигателю и радиатору остыть, прежде чем снимать пробку радиатора.

## **Замена охлаждающей жидкости**

Замену охлаждающей жидкости должен выполнять официальный дилер Honda, за исключением тех случаев, когда у вас есть необходимый инструмент и вы обладаете квалификацией, позволяющей выполнить работы самостоятельно.



## Тормоза

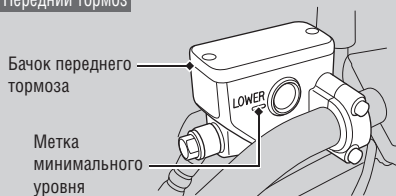
### Проверка уровня тормозной жидкости

1. Установите мотоцикл вертикально на ровной горизонтальной площадке.
2. **Передний тормоз** Убедившись в том, что бачок тормозной жидкости расположен горизонтально, проверьте уровень тормозной жидкости, который должен находиться выше метки минимального уровня.  
**Задний тормоз** Убедившись в том, что бачок тормозной жидкости расположен горизонталь-

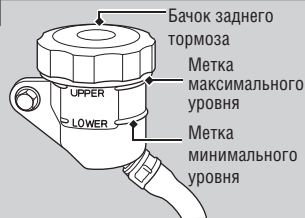
но, проверьте уровень тормозной жидкости, который должен находиться выше метки минимального уровня.

Если уровень тормозной жидкости в любом из бачков ниже метки минимального уровня, а рычаг переднего и педаль заднего тормоза имеют чрезмерный свободный ход, проверьте износ тормозных колодок. Если колодки не изношены, то, скорее всего, в тормозной системе имеется протечка. Обратитесь к дилеру для проверки мотоцикла.

Передний тормоз

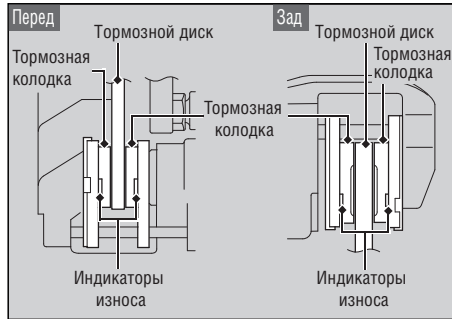


Задний тормоз



## Проверка тормозных колодок

Проверьте состояние индикаторов износа тормозных колодок. Если колодки изношены до индикатора износа, их необходимо заменить на новые.

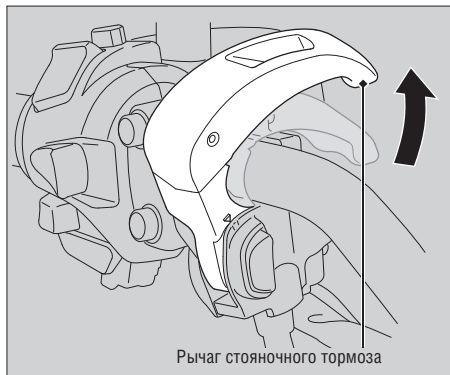


1. **Передний тормоз** Осмотрите тормозные колодки с нижней стороны тормозного суппорта.  
 ► Всегда осматривайте колодки в обоих (левом и правом) передних суппортах.
2. **Задний тормоз** Осмотрите тормозные колодки с задней левой стороны мотоцикла.

При необходимости замены тормозных колодок обратитесь к официальному дилеру Honda. Заменяйте левые и правые тормозные колодки одновременно.

## Проверка стояночного тормоза

VFR1200XDA

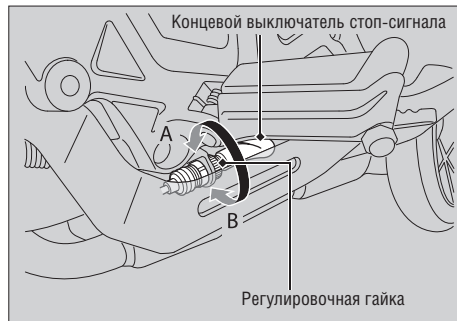


Установите мотоцикл на ровной горизонтальной площадке. Для проверки исправности стояночного тормоза остановите двигатель и попытайтесь толкнуть мотоцикл вперед при полностью вытянутом рычаге стояночного тормоза.

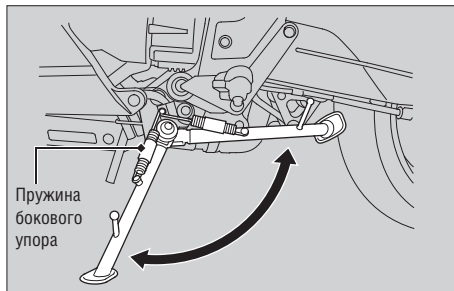
Если эффективность стояночного тормоза снизилась, обратитесь к официальному дилеру для регулировки стояночного тормоза.

## Регулировка концевого выключателя стоп-сигнала

Проверьте работоспособность концевого выключателя стоп-сигнала. Держа неподвижно концевой выключатель стоп-сигнала, поворачивайте регулировочную гайку в направлении А, если выключатель включает стоп-сигнал слишком поздно, или в направлении В, если включение стоп-сигнала происходит слишком рано.



### Проверка бокового упора



1. Убедитесь, что боковой упор работает нормально. Если боковой упор перемещается с трудом или скрипом, проведите чистку поверхностей вокруг шарнира и нанесите чистую смазку на болт шарнира.
2. Убедитесь в отсутствии повреждений и потери упругости пружины бокового упора.

#### 3. VFR1200XA

Сядьте в седло мотоцикла, включите нейтральную передачу в коробке передач и поднимите боковой упор.

#### VFR1200XDA

Сядьте на мотоцикл и поднимите боковой упор.

#### 4. VFR1200XA

Запустите двигатель, выжмите рычаг сцепления и включите передачу.

#### VFR1200XDA

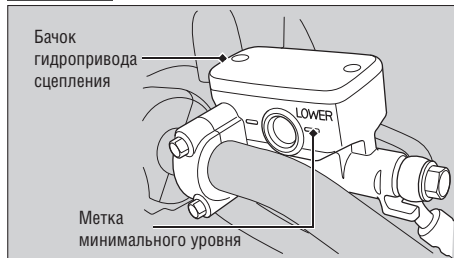
Запустите двигатель, затем нажмите сторону D переключателя N-D для включения режима D коробки передач.

5. Опустите до конца боковой упор. Двигатель должен остановиться, как только боковой упор будет опущен. Если двигатель не остановился, обратитесь к дилеру для проверки мотоцикла.

## Сцепление

### Проверка уровня рабочей жидкости гидравлического привода сцепления

VFR1200XA



1. Установите мотоцикл вертикально на ровной горизонтальной площадке.
2. Убедитесь, что бачок с рабочей жидкостью гидропривода сцепления расположен горизонтально, и проверьте уровень жидкости, который должен находиться выше метки минимального уровня.

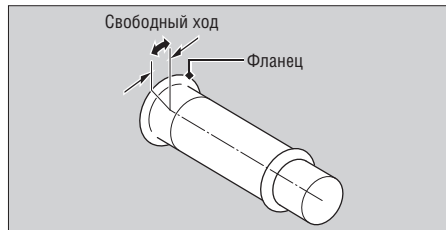
Если уровень рабочей жидкости гидропривода сцепления слишком низок или имеются протечки, повреждения шлангов и соединений системы, обратитесь к официальному дилеру Honda.

### Проверка дроссельной заслонки

При выключенном двигателе проверьте плавность работы рукоятки акселератора при ее вращении от упора до упора во всех положениях руля. Также проверьте свободный ход рукоятки акселератора. Если рукоятка акселератора вращается с заеданиями, не возвращается в исходное положение при отпуске или если поврежден трос привода дроссельной заслонки, обратитесь к дилеру для проверки мотоцикла.

**Свободный ход рукоятки акселератора (измеренный по фланцу):**

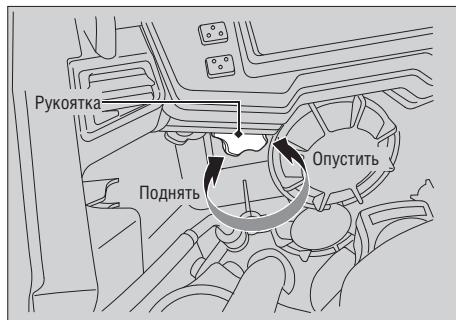
2 - 4 мм.



## Другие регулировки

### Регулировка светового пучка фары

Предусмотрена возможность регулировки вертикального смещения светового пучка фары. Поворачивайте рукоятку регулятора в соответствующую сторону. Соблюдайте требования местного законодательства.





Другие регулировки ► Регулировка свободного хода рычагов сцепления и переднего тормоза

## Регулировка свободного хода рычагов сцепления и переднего тормоза

Расстояние между концом рычага сцепления и рычага тормоза до рукоятки руля можно отрегулировать.

### Принцип регулировки

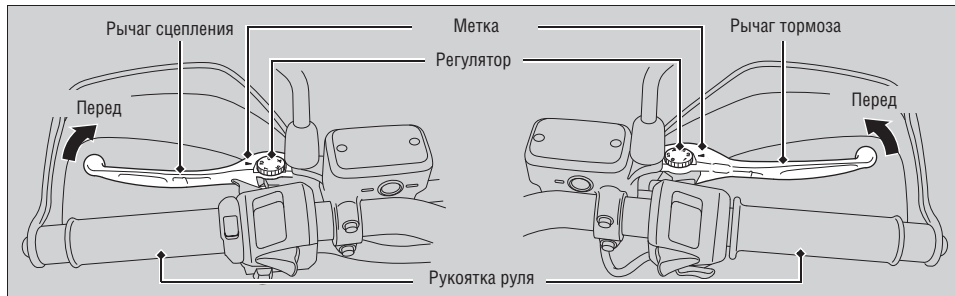
Вращайте регулировочную муфту до совмещения цифры на ней с меткой, одновременно толкая рычаг вперед до нужного положения.

После регулировки проверьте правильность работы рычагов, прежде чем отправляться в поездку.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Запрещается устанавливать регулировки, находящиеся за пределами шкал регуляторов.

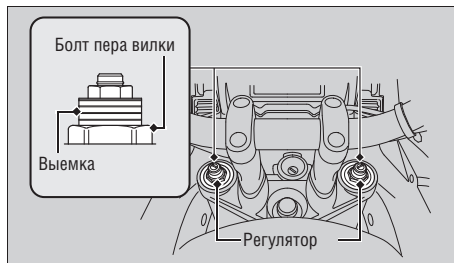
Модель **VFR1200XDA** не имеет рычага сцепления и узла его регулировки.



## Регулировка передней подвески

### Преднатяг пружины

Предусмотрена возможность регулировки предварительного сжатия пружины при помощи регулятора в соответствии с нагрузкой и дорожными условиями. Поверните регулятор по часовой стрелке, чтобы увеличить предварительное сжатие пружины (увеличить жесткость подвески), или против часовой стрелки, чтобы уменьшить предварительное сжатие пружин (уменьшить жесткость подвески). Стандартное положение: Пятая канавка (**VFR1200XA**)/ Четвертая канавка (**VFR1200XDA**). Совместите требуемое положение с поверхностью болтов вилки.



### Другие регулировки ► Регулировка передней подвески

#### ПРИМЕЧАНИЕ

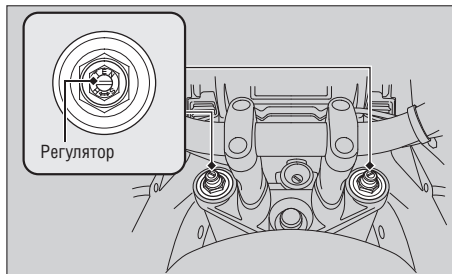
Запрещается устанавливать регулятор за пределы допустимых значений.

Оба пера вилки должны иметь одинаковые настройки преднатяга пружины.

### Регулировка хода отбоя

Вы можете отрегулировать усилие демпфирования хода отбоя при помощи регулятора, настроив, таким образом, подвеску в соответствии с нагрузкой и дорожными условиями. Поверните регулятор по часовой стрелке, чтобы сделать ход отбоя жестче (увеличить демпфирующее усилие) или против часовой стрелки, чтобы сделать ход отбоя мягче (уменьшить демпфирующее усилие). Стандартной является настройка на 7 щелчков (**VFR1200XA**)/ 6 щелчков (**VFR1200XDA**) от максимального значения.

## Другие регулировки ► Регулировка задней подвески

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Запрещается устанавливать регулятор за пределы допустимых значений.  
Оба пера вилки должны иметь одинаковые настройки хода отбоя.

**Рукоятка регулятора****Преднатяг пружины**

Вы можете отрегулировать предварительное сжатие пружин при помощи рукоятки регулятора, настроив таким образом подвеску в соответствии с нагрузкой и дорожными условиями. Поверните регулятор по часовой стрелке, чтобы увеличить предварительное сжатие пружины (увеличить жесткость подвески), или против часовой стрелки, чтобы уменьшить предварительное сжатие пружин (уменьшить жесткость подвески). Стандартной является настройка на 7 щелчков (**VFR1200XA**) / 9 щелчков (**VFR1200XDA**) от минимального значения.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

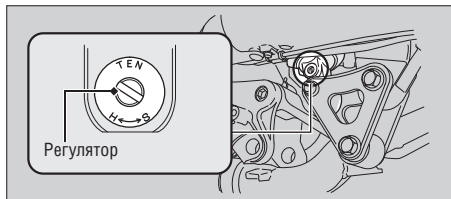
Запрещается устанавливать регулятор за пределы допустимых значений.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Узел заднего амортизатора включает демпфирующее устройство, которое содержит азот под высоким давлением. Не пытайтесь самостоятельно разбирать или ремонтировать демпфирующее устройство. Обратитесь к официальному дилеру Honda.

### Регулировка хода отбоя

Вы можете отрегулировать усилие демпфирования хода отбоя при помощи регулятора, настроив, таким образом, подвеску в соответствии с нагрузкой и дорожными условиями. Поверните регулятор по часовой стрелке, чтобы сделать ход отбоя жестче (увеличить демпфирующее усилие) или против часовой стрелки, чтобы сделать ход отбоя мягче (уменьшить демпфирующее усилие). Стандартной является настройка на  $1 \frac{3}{8}$  оборота (**VFR1200XA**) /  $\frac{7}{8}$  оборота (**VFR1200XDA**) от максимального значения.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

Запрещается устанавливать регулятор за пределы допустимых значений.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Узел заднего амортизатора включает демпфирующее устройство, которое содержит азот под высоким давлением. Не пытайтесь самостоятельно разбирать или ремонтировать демпфирующее устройство. Обратитесь к официальному дилеру Honda.

Другие регулировки ► Регулировка высоты ветрового щитка

## Регулировка высоты ветрового щитка

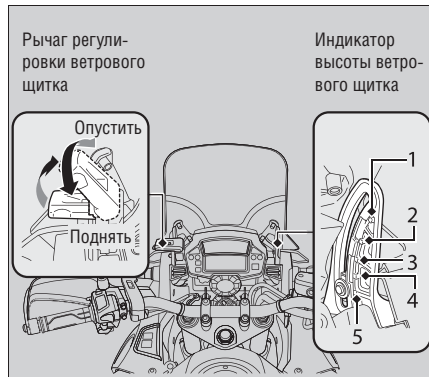
Существует пять положений ветрового щитка по высоте.

Высота ветрового щитка отображается соответствующим индикатором.

Положение 5 соответствует стандартной настройке.

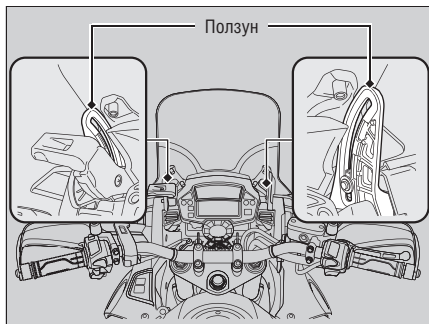
► Запрещается регулировать высоту ветрового щитка во время движения.

1. Для разблокировки ветрового щитка потяните рычаг регулировки.
2. Удерживая рычаг, переведите его вперед или назад для поднимания или опускания ветрового щитка.



## Другие регулировки ► Регулировка высоты ветрового щитка

- Отпустите рычаг регулировки высоты ветрового щитка, отслеживая высоту щитка по индикатору.
  - Убедитесь в надежности фиксации ветрового щитка, попытавшись сдвинуть его вверх и вниз.



Если ветровой щиток перемещается с заеданиями, очистите ползун мягкой ветошью или губкой, используя нейтральное моющее средство для удаления загрязнений.

► Не смазывайте ползун.

Если после очистки ветровой щиток перемещается с заеданиями, обратитесь к дилеру для проверки мотоцикла.

# Поиск и устранение неисправностей



<b>Двигатель не заводится (индикатор системы HISS остается включенным).....</b>	<b>Стр. 99</b>
<b>Перегрев двигателя (горит сигнализатор высокой температуры охлаждающей жидкости).....</b>	<b>Стр. 100</b>
<b>Горят или мигают световые сигнализаторы.....</b>	<b>Стр. 101</b>
Сигнализатор низкого давления масла.....	Стр. 101
Сигнализатор неисправности (MIL) системы электронного впрыска (PGM-FI) .....	Стр. 101
Сигнализатор антиблокировочной системы (ABS).....	Стр. 102
Индикатор HSTC.....	Стр. 103
<b>Другие сигнализаторы.....</b>	<b>Стр. 105</b>

<b>Символ " - " в окне номера включенной передачи мигает на ходу.....</b>	<b>Стр. 104</b>
<b>Прокол шины.....</b>	<b>Стр. 106</b>
<b>Неисправности электрооборудования .....</b>	<b>Стр. 113</b>
Разряженная аккумуляторная батарея.....	Стр. 113
Перегоревшая лампа .....	Стр. 113
Перегоревший предохранитель .....	Стр. 117

## Двигатель не заводится (индикатор системы HISS остается включенным)

### Электростартер работает, но двигатель не заводится


Проверьте следующее:

- Проверьте правильность последовательности пуска двигателя. ➤ Стр. 42
- Убедитесь, что в баке достаточно топлива
- Проверьте, не горит ли сигнализатор неисправности (MIL) системы электронного впрыска (PGM-FI)
  - ▶ Если сигнализатор горит, при первой же возможности обратитесь к официальному дилеру.
- Проверьте, не горит ли индикатор системы HISS.
  - ▶ Установите ключ в замке зажигания в положение  (Off) (Выкл) и извлеките его из замка. Снова вставьте ключ в замок зажигания и установите его в положение  ON (вкл). Если сигнализатор продолжает гореть и после пуска двигателя, проверьте следующее:  
Нет ли рядом с замком зажигания другого ключа системы HISS (включая запасной ключ).

Нет ли на ключе посторонних металлических частиц или наклеек. Если после устранения вышеупомянутых помех индикатор системы HISS продолжает гореть, обратитесь к дилеру для проверки мотоцикла.

### Электростартер не работает

Проверьте следующее:

- Находится ли выключатель двигателя в положении  RUN. ➤ Стр. 32, 37
- Не перегорел ли предохранитель. ➤ Стр. 117
- Не ослабло ли крепление клемм на аккумуляторной батарее, и нет ли на клеммах и выводах окислов. ➤ Стр. 71
- Проверьте состояние аккумуляторной батареи. ➤ Стр. 113

Если проблема не исчезла, обратитесь к дилеру для проверки мотоцикла.



## Перегрев двигателя (горит сигнализатор высокой температуры охлаждающей жидкости)

О перегреве двигателя свидетельствует следующее:

- Включение сигнализатора высокой температуры охлаждающей жидкости
- Снижается реакция двигателя на поворот рукоятки акселератора

Если такое произошло, остановитесь в безопасном месте на обочине или у края проезжей части и проделайте описанные ниже действия.

Продолжительная работа двигателя на повышенных холостых оборотах может привести к перегреву двигателя и включению сигнализатора высокой температуры охлаждающей жидкости.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Эксплуатация двигателя при чрезмерной температуре охлаждающей жидкости может привести к выходу двигателя из строя.

1. Остановите двигатель, выключив зажигание, затем включите зажигание, переведя ключ в замке зажигания в положение **I ON** (вкл).

2. Убедитесь, что вентилятор радиатора работает, после чего установите ключ в замке зажигания в положение **○ OFF**.

**Если вентилятор не работает:**

Возможно, мотоцикл неисправен. Не запускайте двигатель. Доставьте мотоцикл к официальному дилеру Honda.

**Если вентилятор работает:**

Дайте двигателю остыть, установив ключ в замке зажигания в положение **○ OFF**.

3. После того как двигатель остынет, осмотрите шланг радиатора и проверьте, нет ли протечек в системе охлаждения. ➔ Стр. 82

**В случае обнаружения протечки:**

Не запускайте двигатель. Доставьте мотоцикл к официальному дилеру Honda.

4. Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке. ➔ Стр. 82
  - ▶ При необходимости долейте охлаждающую жидкость.
5. Если пункты 1–4 выполнены, можно продолжить движение; при этом следует внимательно следить за сигнализатором высокой температуры охлаждающей жидкости.

### Сигнализатор низкого давления масла

Если сигнализатор низкого давления масла включился на ходу, остановитесь в безопасном месте на обочине или у края проезжей части и остановите двигатель.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Эксплуатация мотоцикла с низким давлением моторного масла может привести к выходу двигателя из строя.

1. Проверьте уровень масла в двигателе и долейте его при необходимости. ➤ Стр. 76
2. Запустите двигатель.
  - ▶ Вы можете продолжить движение, только убедившись, что сигнализатор низкого давления масла не горит.

Резкое ускорение может вызвать кратковременное включение сигнализатора низкого давления масла, особенно если уровень масла находится на минимальной отметке или вблизи нее. Если сигнализатор низкого давления масла продолжает гореть при рекомендованном уровне масла, остановите двигатель и обратитесь к официальному дилеру.

Если уровень моторного масла в двигателе быстро снижается, это означает, что в системе смазки появилась протечка или другая серьезная неисправность. Обратитесь к дилеру для проверки мотоцикла.

### Сигнализатор неисправности (MIL) системы электронного впрыска (PGM-FI)

Если сигнализатор загорелся на ходу, это означает, что в системе электронного впрыска PGM-FI присутствует серьезная неисправность. Снижьте скорость и незамедлительно обратитесь к дилеру для проверки мотоцикла.

Горят или мигают световые сигнализаторы ► Сигнализатор антиблокировочной системы (ABS)

## Сигнализатор антиблокировочной системы (ABS)

Если сигнализатор включается в описанных ниже ситуациях, это указывает на серьезную неисправность системы. Снизьте скорость и незамедлительно обратитесь к дилеру для проверки мотоцикла.

- Сигнализатор загорается или начинает мигать во время движения.
- Сигнализатор не загорается при установке ключа в замке зажигания в положение **I ON** (вкл).
- Сигнализатор не гаснет при достижении скорости выше 10 км/ч.

Если сигнализатор антиблокировочной системы (ABS) продолжает гореть, тормоза мотоцикла сохраняют работоспособность, но без антиблокировочной функции.

Сигнализатор антиблокировочной системы (ABS) может мигать, если вращается вывешенное заднее колесо находящегося на опоре мотоцикла. В этом случае установите ключ в замке зажигания в положение OFF (выкл), затем верните его в положение ON (вкл). Сигнализатор антиблокировочной системы (ABS) погаснет, когда скорость мотоцикла превысит 10 км/ч.

## Индикатор HSTC

---

Если индикатор включается в описанных ниже ситуациях, это указывает на серьезную неисправность системы. Снизьте скорость и незамедлительно обратитесь к дилеру для проверки мотоцикла.

- Индикатор загорается и не гаснет во время движения.
- Индикатор не загорается при установке ключа в замке зажигания в положение ON.
- Сигнализатор не гаснет при достижении скорости выше 10 км/ч.

Даже при горящем индикаторе HSTC работоспособность мотоцикла сохраняется, за исключением того, что не будет работать система HSTC.

- Если индикатор загорелся при срабатывании системы HSTC, необходимо полностью отпустить рукоятку акселератора, чтобы мотоцикл мог вернуться в нормальный режим работы.



Индикатор HSTC может загореться, если вращается вывешенное заднее колесо находящегося на опоре мотоцикла. В этом случае установите ключ в замке зажигания в положение OFF, а затем верните его в положение ON. Индикатор HSTC погаснет, когда скорость мотоцикла превысит приблизительно 10 км/ч.

## Символ " - " в окне номера включенной передачи мигает на ходу


### VFR1200XDA


Незамедлительно остановитесь в безопасном месте и доставьте мотоцикл к официальному дилеру для проверки.

Вы можете добраться до сервиса своим ходом, если будете следовать процедуре, описанной ниже.

1. Поверните ключ зажигания в положение  OFF.
2. Установите ключ в замке зажигания в положение  ON и запустите двигатель.

#### Если не получается запустить двигатель: :

Установите ключ в замке зажигания в положение  OFF и немного покатайте мотоцикл вперед и назад, чтобы выключить передачу.

Установите ключ в замке зажигания в положение  ON и запустите двигатель.

Если двигатель все равно не запускается:

Запустите двигатель, одновременно нажав рычаг или педаль тормоза.

Если не получается переключить коробку передач из режима N в режим D:

Когда на дисплее индикатора включенной передачи появится номер включенной передачи, вы сможете продолжить движение на этой передаче. Доставьте мотоцикл к дилеру для его проверки, двигаясь на безопасной скорости.

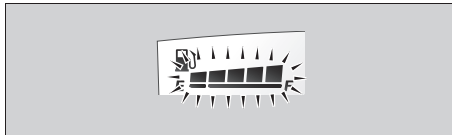
Если вы не можете переключиться из режима N в режим D, и при этом мигает символ " - ":

Неисправность слишком серьезная. Дальнейшее движение невозможно. Незамедлительно обратитесь к дилеру для проверки мотоцикла.

### Индикация неисправности указателя уровня топлива

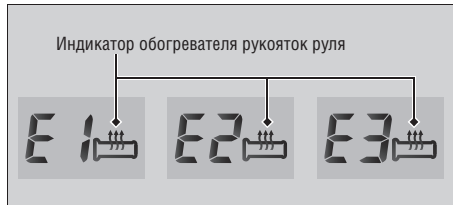
При неисправности указателя уровня топлива все сегменты будут мигать, как показано на иллюстрации.

Если это произошло, при первой же возможности обратитесь к официальному дилеру Honda.



### Индикация неисправности индикатора обогревателя руля

В случае неисправности системы индикатор обогревателя руля будет мигать. Если мигание “E1”, “E2” или “E3” не прекращается, при первой же возможности обратитесь к официальному дилеру Honda.



## Прокол шины

Ремонт проколотой шины и снятие колеса требуют специальных инструментов и навыков.

Рекомендуется поручить выполнение этих сервисных операций официальному дилеру Honda.

Если был проведен аварийный ремонт шины, в дальнейшем обязательно доставьте мотоцикл к официальному дилеру Honda для проверки/замены шины.

### Аварийный ремонт шины при помощи ремонтного комплекта

Если шина получила мелкий прокол, можно воспользоваться ремонтным комплектом для бескамерных шин. Для выполнения аварийного ремонта следуйте прилагаемым к ремонтному комплекту инструкциям.

Езда на отремонтированной в аварийном порядке шине небезопасна. Если шина подверглась аварийному ремонту, запрещается движение со скоростью выше 50 км/ч. Незамедлительно доставьте мотоцикл в сервисный центр дилера для замены шины.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Постоянная езда на отремонтированной в аварийном порядке шине опасна. Если аварийная заплатка вылетит, вы можете попасть в серьезную аварию, получить тяжелые увечья или погибнуть.

Если все же необходимо ехать на отремонтированной шине, езжайте осторожно и не превышайте скорость 50 км/ч, пока отремонтированная шина не будет заменена на новую.

### Снятие колес

Если необходимо снять колесо для ремонта прокола шины, следуйте нижеприведенным указаниям.

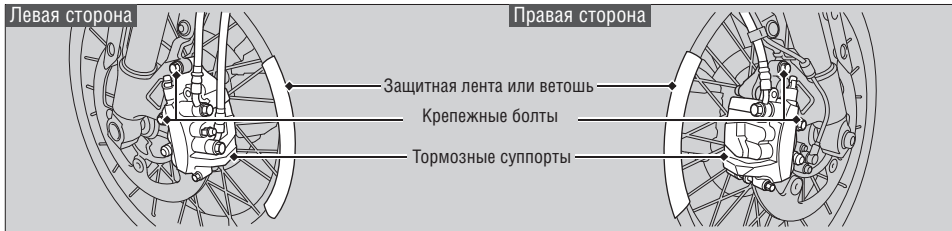
Снимая и устанавливая колесо, будьте осторожны, чтобы не повредить датчик частоты вращения колеса и импульсное кольцо датчика.

## Переднее колесо

### Снятие

1. Установите мотоцикл на его центральную опору на твердой ровной поверхности.
2. Покройте переднее колесо с обеих сторон и тормозные суппорты защитной лентой или ветошью.
3. С левой стороны выверните крепежные болты и снимите тормозной суппорт.

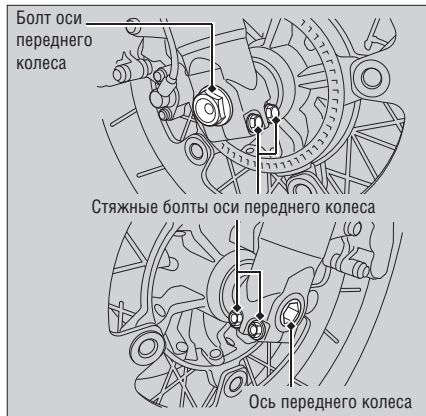
4. С правой стороны выверните крепежные болты и снимите тормозной суппорт.
  - Подвяжите или положите тормозной суппорт так, чтобы он не висел на тормозном шланге. Не перекручивайте тормозной шланг.
  - Не допускайте попадания смазки, масла или грязи на тормозной диск или тормозные колодки.
  - Не нажимайте на рычаг тормоза или педаль тормоза при снятом тормозном суппорте.
  - Будьте аккуратны, чтобы при снятии колеса не поцарапать его о тормозной суппорт.





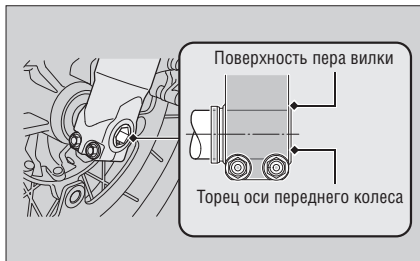
## Прокол шины ► Снятие колес

5. Выверните болт оси переднего колеса.
6. Ослабьте правые стяжные болты оси.
7. Надежно закрепите мотоцикл и поднимите переднее колесо с помощью специальной подставки или лебедки.
8. Ослабьте левые стяжные болты оси.
9. Извлеките ось переднего колеса с левой стороны, снимите боковые втулки и переднее колесо.



## Установка

1. Установите боковые манжеты на колесо.
2. Поместите переднее колесо между перьями вилки и вставьте с левой стороны до упора слегка смазанную ось колеса через левое перо вилки и ступицу колеса.
3. Выверните торец оси заподлицо с поверхностью пера вилки.



4. Затяните левые стяжные болты оси для ее удержания на месте.
5. Затяните болт оси колеса.

**Момент затяжки:** 59 Нм (6,0 кгс/м)

6. Ослабьте левые стяжные болты оси.
7. Затяните левые стяжные болты оси колеса.

**Момент затяжки:** 22 Нм (2,2 кгс/м)

8. Установите правый тормозной суппорт и затяните крепежные болты.

**Момент затяжки:** 31 Нм (3,2 кгс/м)

## Прокол шины ► Снятие колес

9. Установите левый тормозной суппорт и затяните крепежные болты.

**Момент затяжки:** 31 Нм (3,2 кгс/м)

- Будьте осторожны, чтобы при установке колеса не поцарапать его о тормозной суппорт.
- При установке тормозного суппорта используйте только новые болты.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Чтобы не повредить тормозные колодки во время установки тормозного суппорта, будьте внимательны, заводя тормозной диск между тормозных колодок.

10. Опустите переднее колесо на землю.
11. Несколько раз нажмите рычаг и педаль тормоза. Затем несколько раз надавите на руль, чтобы сжать переднюю вилку.

12. Снова затяните левые стяжные болты.

**Момент затяжки:** 22 Нм (2,2 кгс/м)

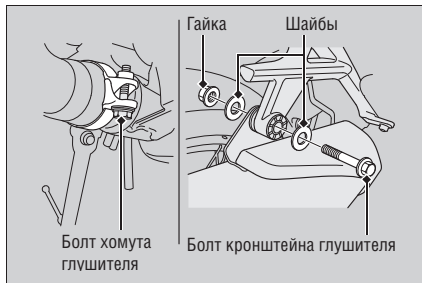
13. Снова поднимите переднее колесо и проверьте, свободно ли вращается колесо при отпущенном тормозе.
14. Снимите защитную ленту или ветошь.

Если при сборке не использовался динамометрический ключ, при первой же возможности обратитесь к официальному дилеру Honda для проверки правильности сборки. Неправильная сборка может привести к утрате тормозной системой работоспособности.

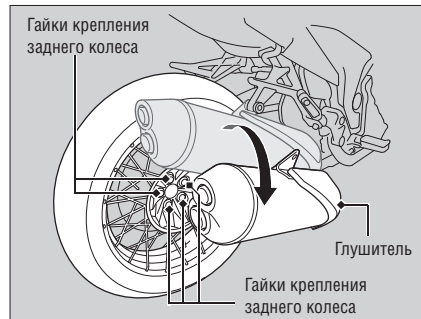
## Заднее колесо

### Снятие

1. Установите мотоцикл на его центральную опору на твердой ровной поверхности.
2. Ослабьте болт хомута глушителя.
3. Выверните болт, отверните гайку и снимите шайбы кронштейна глушителя.



4. Потяните глушитель наружу.
5. Снимите гайки крепления заднего колеса и заднее колесо.



### Установка

1. При установке заднего колеса выполняйте указанные выше операции в обратном порядке.
2. Установите заднее колесо и затяните гайки крепления заднего колеса предписанным моментом.

**Момент затяжки:** 108 Нм (11 кгс/м)

3. Затяните болт хомута глушителя.

**Момент затяжки:** 17 Нм (1,7 кгс/м)

4. После установки колеса несколько раз нажмите на педаль тормоза и проверьте, свободно ли вращается колесо. Если колесо не вращается свободно, или тормозные колодки трутся по диску, перепроверьте колесо.

Если при сборке не использовался динамометрический ключ, при первой же возможности обратитесь к официальному дилеру Honda для проверки правильности сборки. Неправильная сборка может привести к утрате тормозной системой работоспособности.



### Разряженная аккумуляторная батарея

Заряжайте аккумуляторную батарею, используя специальное зарядное устройство для мотоциклетных аккумуляторных батарей. Перед зарядкой снимайте аккумуляторную батарею с мотоцикла. Не используйте зарядные устройства, предназначенные для автомобильных аккумуляторных батарей. Зарядные устройства такого типа могут вызвать перегрев мотоциклетной аккумуляторной батареи и ее последующий выход из строя. Если аккумуляторная батарея не заряжается, обратитесь к официальному дилеру.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Пуск двигателя от сторонней автомобильной аккумуляторной батареи не рекомендуется, поскольку может вывести из строя электрическую систему мотоцикла.

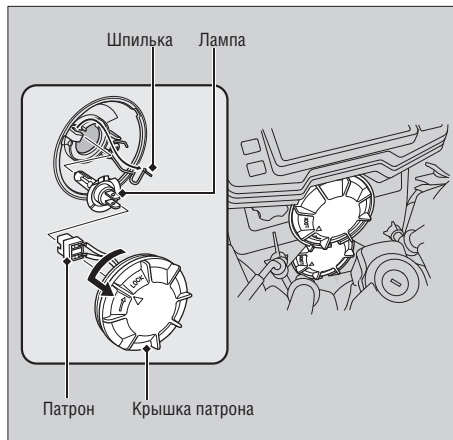
### Перегоревшая лампа

Для замены перегоревшей лампы сделайте следующее. Установите ключ в замке зажигания в положение  OFF или  LOCK.

Прежде чем менять лампу, дайте ей остыть. Не используйте лампы, отличающиеся от рекомендованных. После замены проверьте функционирование лампы.

Мощность ламп см. в разделе "Технические характеристики". ➡ Стр. 140

### Лампа фары

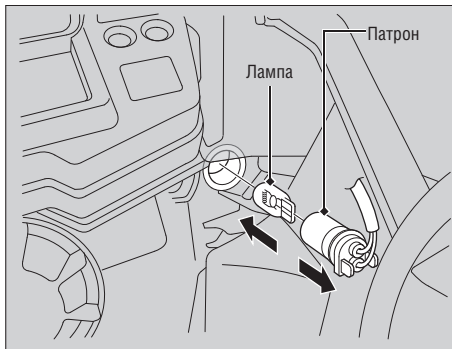


1. Снимите крышку патрона лампы, повернув ее против часовой стрелки.
2. Вытяните патрон с лампы, не поворачивая его.

3. Надавите на шпильку вниз и вытяните лампу, не проворачивая ее.
4. Установите новую лампу, выполняя операции в обратном порядке.

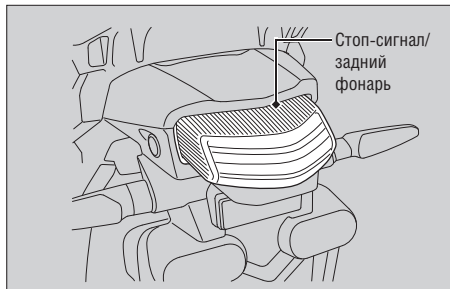
Не прикасайтесь пальцами к колбе новой лампы. Если вы касались колбы лампы голыми пальцами, потрите ее ветошью, смоченной в спирте.

### Лампа стояночного фонаря



1. Вытяните и извлеките патрон лампы.
2. Вытяните лампу, не поворачивая ее.
3. Установите новую лампу, выполняя операции в обратном порядке.

### Стоп-сигнал/задний фонарь

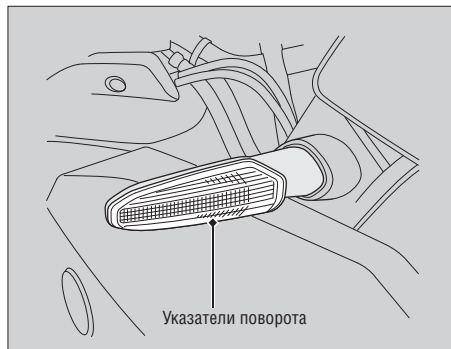


В стоп-сигнале и заднем фонаре используются светодиоды.

Если какой-либо из светодиодов не загорается, обратитесь к официальному дилеру Honda.



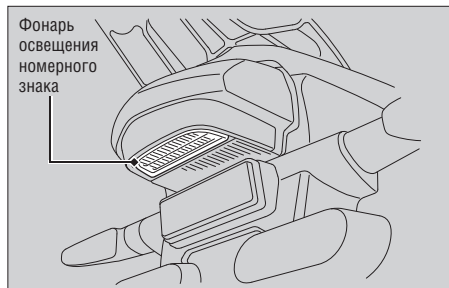
### Передние/задние указатели поворота



В передних и задних указателях поворота используются светодиоды.

Если какой-либо из светодиодов не загорается, обратитесь к официальному дилеру Honda.

### Фонарь освещения номерного знака



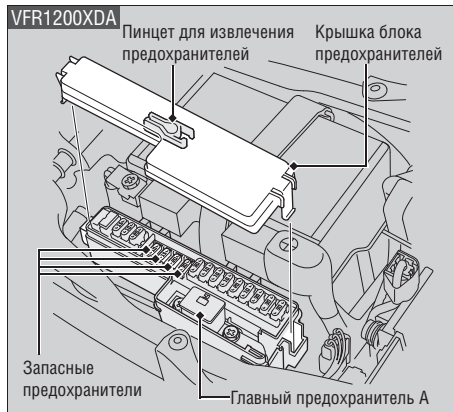
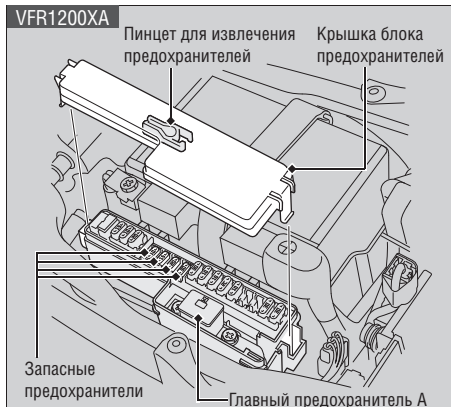
В фонаре освещения номерного знака используются светодиоды. Если какой-либо из светодиодов не загорается, обратитесь к официальному дилеру Honda.

## Перегоревший предохранитель

Прежде чем проводить действия с предохранителями, внимательно прочтите раздел "Проверка и замена предохранителей". ► Стр. 64

► Наклейка блока предохранителей Стр. 134

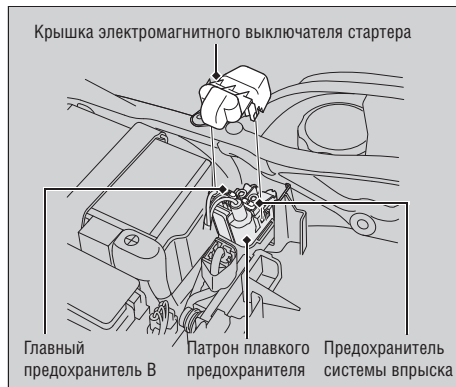
### Предохранители в блоке предохранителей



## Неисправности электрооборудования ► Перегоревший предохранитель

1. Снимите седло. ➡ Стр. 75
2. Снимите крышку блока предохранителей.
3. При помощи пинцета, закрепленного на крышке блока предохранителей, выньте предохранители и проверьте их исправность.  
Если перегорел главный предохранитель А, обратитесь к официальному дилеру Honda для ремонта.  
Заменяйте перегоревший предохранитель предохранителем такого же номинала.
4. Установите на место крышку блока предохранителей.
5. Установите на место седло.

## Предохранители из держателя предохранителей



1. Снимите седло. ► Стр. 75
2. Снимите крышку электромагнитного выключателя стартера.

3. При помощи пинцета один за другим выньте главный предохранитель В и другие предохранители и проверьте их исправность. Заменяйте перегоревший предохранитель предохранителем такого же номинала.
  - Запасные плавкие предохранители находятся внутри блока предохранителей.
  - Пинцет для снятия плавких предохранителей находится на крышке блока предохранителей.
4. Устанавливайте детали в порядке, обратном снятию.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если предохранитель снова перегорает, это может указывать на неисправность электрооборудования мотоцикла. Обратитесь к дилеру для проверки мотоцикла.

# Информация

Ключи.....	Стр. 121
<b>Приборы, органы управления и другое оборудование.....</b>	<b>Стр. 122</b>
Уход за мотоциклом .....	Стр. 124
Хранение мотоцикла .....	Стр. 128
Перевозка мотоцикла .....	Стр. 129
Вы и окружающая среда.....	Стр. 130
Идентификационные номера .....	Стр. 131
Другие наклейки и таблички.....	Стр. 132
<b>Использование спиртосодержащих видов топлива.....</b>	<b>Стр. 136</b>
Каталитический нейтрализатор.....	Стр. 137

## Ключи

### Ключ зажигания

В комплект поставки входят два ключа зажигания и табличка с номером ключа и штрих-кодом.

В ключ зажигания встроен специальный запрограммированный чип, распознаваемый системой иммобилайзера (HISS) в момент пуска двигателя.

Обращайтесь с ключом осторожно, чтобы не повредить компоненты системы HISS.

- Не подвергайте ключ изгибу и другим недопустимым нагрузкам.
- Не оставляйте ключ под прямыми солнечными лучами или в зонах с повышенной температурой.
- Не подпиливайте ключи, не просверливайте в них отверстия и не пытайтесь иным образом изменить их оригинальную форму.
- Не оставляйте ключи рядом с источниками электромагнитного излучения.

Если утрачены все ключи и табличка с номером ключа, блок управления системой впрыска/зажигания подлежит замене дилером Honda. Чтобы избежать такой ситуации, всегда сохраняйте запасной ключ.

Если основной ключ утерян, незамедлительно закажите его дубликат.

Для изготовления дубликата и его регистрации в системе HISS мотоцикла необходимо предоставить в распоряжение дилера запасной ключ, табличку с номером ключа и мотоцикл.

- ▶ Храните табличку с номером ключа в надежном месте.

Металлический брелок на ключе зажигания может вызвать повреждения зоны вокруг замка зажигания.



Приборы, органы управления и другое оборудование

## Приборы, органы управления и другое оборудование

### Замок зажигания

Оставление мотоцикла с включенным зажиганием (On) и остановленным двигателем приведет к разряду аккумуляторной батареи.

Запрещается поворачивать ключ зажигания во время езды.

### Выключатель двигателя

Используйте выключатель двигателя только в экстренных случаях. Его использование при движении приведет к остановке двигателя, что сделает езду небезопасной.

Если для остановки двигателя вы воспользовались выключателем двигателя, обязательно установите ключ в замке зажигания в положение OFF (выкл). В противном случае произойдет постепенный разряд аккумуляторной батареи.

### Одометр

При превышении пробега в 999 999 км одометр будет всегда показывать "999,999".

### Счетчик пробега за поездку

При превышении пробега в 99,999.9 показания счетчиков пробега за поездку А и В будут сброшены на ноль.

### HISS

Система HISS (Honda Ignition Security System – охранная система зажигания Honda) блокирует зажигания при попытке запуска двигателя незарегистрированным ключом. После установки ключа в замке зажигания в положение OFF (выкл) система HISS переходит в рабочее состояние, даже если индикатор системы не мигает.

При установке ключа в замке зажигания в положение ON с выключателем двигателя, находящимся в положении RUN, индикатор системы HISS загорится и через несколько секунд погаснет, свидетельствуя о возможности беспрепятственного пуска двигателя.

➤ **Индикатор системы HISS не выключается** Стр. 99

Если ключ в замке зажигания находится в положении OFF (выкл), индикатор HISS будет мигать каждые 2 секунды в течение 24 часов. Прекращение или возобновление мигания индикатора HISS:

1. Установите ключ в замке зажигания в положение ON, одновременно нажав и держа нажатой кнопку **TOTAL/TRIP** (☞ Стр. 20).  
▶ Индикатор HISS мигнет один раз.
2. Установите ключ в замке зажигания в положение OFF (выкл).

## Приборы, органы управления и другое оборудование

### Пакет для документов

Храните Руководство по эксплуатации, регистрационные документы и страховые документы в пластиковом пакете, поместив его в багажный отсек, расположенный под седлом. ☞ Стр. 54

### Система отключения зажигания

При падении мотоцикла датчик наклона дает команду на автоматическую остановку двигателя и отключение топливного насоса. Для перезагрузки датчика необходимо установить ключ в замке зажигания в положение **OFF** (выкл), а затем снова в положение **ON** (вкл).



## Уход за мотоциклом

Регулярная мойка и полировка очень важны для увеличения срока службы мотоцикла Honda. На чистом мотоцикле проще выявить проблемы в самом начале их развития.

Это особенно справедливо для тех районов, где присутствует воздействие морской воды или используются противогололедные реагенты, вызывающие коррозию. Мойте мотоцикл после езды по прибрежным или обработанным противогололедными реагентами дорогам.

### Мытье

Прежде чем мыть мотоцикл, дайте двигателю, выпускной трубе с глушителем, тормозам и другим нагретым агрегатам, остыть.

1. Тщательно смойте грязь с мотоцикла, используя садовый шланг.
2. При необходимости используйте мягкую губку или полотенце для удаления сильных загрязнений.
  - ▶ Особую осторожность проявляйте при мойке ветрового щитка, фар, наружных панелей облицовки и других пластиковых деталей, чтобы не поцарапать их. Не направляйте

струю воды на воздухозаборник воздухоочистителя, выходное отверстие глушителя и электрические компоненты.

3. Тщательно вымойте мотоцикл большим количеством чистой воды и вытрите его мягкой и чистой тканью.
4. После мытья смажьте все движущиеся части.
  - ▶ Убедитесь, что масло не попало на шины или тормоза. Масло, попавшее на тормозной диск, тормозной барабан или тормозные колодки, существенно снижает эффективность работы тормозов, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.
5. Нанесите специальный состав на основе воска, чтобы защитить детали от коррозии.
  - ▶ Запрещается применять составы, содержащие агрессивные моющие добавки и растворители. Они могут повредить лакокрасочное покрытие, а также металлические или пластиковые детали мотоцикла. Очистите шины и тормоза от остатков воскового полироля.
  - ▶ Если наружные панели мотоцикла окрашены матовой краской, не применяйте для их обработки восковые полироли.

## Меры предосторожности при мытье

Следуйте приведенным ниже правилам при мытье мотоцикла:

- Не используйте мойки высокого давления:
  - ▶ Мойки высокого давления могут повредить движущиеся детали и электрические компоненты, сделав их неработоспособными.
  - ▶ Вода может попасть в корпус дроссельной заслонки и/или воздухоочиститель.
- Не направляйте струю воды на глушитель:
  - ▶ Вода, скопившаяся в глушителе, может препятствовать запуску двигателя и стать причиной коррозии глушителя.
- Просушите тормоза:
  - ▶ Вода неблагоприятно сказывается на эффективности работы тормозов. После мытья совершите небольшую поездку на низкой скорости, периодически задействуя тормоза, чтобы просушить их.
- Не направляйте струю воды под седло:
  - ▶ Вода, попавшая в подседельное пространство, может повредить находящиеся в нем документы и вещи.

- Не направляйте струю воды на воздухоочиститель:
  - ▶ Вода, попавшая в воздухоочиститель, может препятствовать пуску двигателя.
- Не направляйте струю воды на фару:
  - ▶ Конденсат внутри фары должен рассеяться после нескольких минут работы двигателя.
- Не используйте воск и полировочные составы на матовых окрашенных поверхностях:
  - ▶ Промойте матовые окрашенные поверхности мягкой тканью или губкой с большим количеством воды. Просушите мягкой сухой ветошью.
  - ▶ Используйте нейтральные моющие средства для очистки матовых окрашенных поверхностей.

## Уход за мотоциклом

### Компоненты из алюминиевого сплава

Алюминий корродирует при контакте с грязью, землей и дорожной солью. Регулярно очищайте детали из алюминиевого сплава и следуйте приведенным ниже указаниям, чтобы избежать появления на них царапин:

- Исключите использование жестких щеток, металлических губок или очистителей, содержащих абразивные или химические вещества.
- Избегайте контактов с бордюрами, не проезжайте через них.

### Панели

Следуйте приведенным ниже указаниям, чтобы избежать появления царапин и других дефектов:

- Для мойки мотоцикла используйте мягкую губку и большое количество воды.
- Для удаления въевшейся грязи используйте мягкое моющее средство, которое необходимо тщательно смыть после удаления загрязнения большим количеством воды.
- Избегайте попадания бензина, тормозной жидкости и моющих средств на приборы, панели облицовки и фары.

### Ветровой щиток

Обильно используя воду, промойте ветровой щиток мягкой тканью или губкой. (Исключите использование на ветровом стекле моющих средств или химических очистителей любого рода.)

Просушите мягкой сухой ветошью.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы исключить возможное появление царапин или других повреждений, используйте для мытья ветрового щитка мягкую ткань или губку.

Для мытья сильно загрязненного ветрового щитка используйте разведенное нейтральное моющее средство с губкой и большим количеством воды. Тщательно смойте все следы моющего средства. (Остатки моющего средства могут вызвать растрескивание ветрового щитка).

Если трещины ветрового щитка не могут быть устранены и затрудняют обзор, щиток подлежит замене.

Не допускайте попадания на ветровой щиток электролита из аккумулятора, тормозной жидкости и растворителей. Они могут повредить пластик.

## Уход за мотоциклом

**Выпускная труба и глушитель**

Выпускная труба и глушитель изготовлены из нержавеющей стали, но могут покрыться пятнами под воздействием грязи и пыли.

Для удаления грязи и пыли используйте влажную губку и жидкий кухонный абразив, затем сполосните чистой водой. Вытрите замшей или мягкой салфеткой.

При необходимости удалите пятна побежалости при помощи продаваемых тонкодисперсных составов. Затем ополосните, как после удаления грязи и пыли.

В случае окрашенной выпускной трубы и глушителя не используйте для их очистки абразивные средства для кухонной посуды. Используйте для очистки окрашенной поверхности выпускной трубы и глушителя нейтральное моющее средство. Если вы не уверены, окрашена выпускная труба и глушитель мотоцикла или нет, обратитесь к дилеру.


**ПРИМЕЧАНИЕ**

Несмотря на то, что выпускная труба изготовлена из нержавеющей стали, грязь может въестся в ее поверхность. Удаляйте все загрязнения по мере их появления.

## Хранение мотоцикла

Если мотоцикл предполагается хранить на улице, желательно использовать специальный чехол, закрывающий весь мотоцикл.

Если предполагается поставить мотоцикл на длительное хранение, следуйте нижеприведенным указаниям:

- Вымойте мотоцикл и обработайте его специальными защитными средствами (кроме поверхностей, окрашенных матовой краской). Нанесите на хромированные поверхности смазку, предохраняющую от коррозии.
- Установите мотоцикл на центральную опору так, чтобы колеса не касались земли.
- После дождя снимите наружные облицовочные панели и дайте мотоциклу высохнуть.
- Снимите аккумуляторную батарею  Стр. 71, чтобы избежать ее разряда.  
Зарядите аккумуляторную батарею в затененном, хорошо проветриваемом помещении.  
▶ Если аккумуляторная батарея не снимается с мотоцикла, отсоедините провод от отрицательного полюсного вывода ⊖, чтобы избежать ее разряда.

При расконсервации мотоцикла после длительного хранения выполните все пункты, указанные в разделе "Регламент технического обслуживания".

## Перевозка мотоцикла

Если мотоцикл нуждается в транспортировке, то он должен быть погружен на специальный трейлер для перевозки мотоциклов, эвакуатор или на грузовой автомобиль с платформой и подъемным механизмом. В любом случае он должен быть надежно закреплен. Запрещается буксировать мотоцикл, даже способом частичной погрузки.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Буксировка мотоцикла может вызвать серьезные повреждения коробки передач.

Вы и окружающая среда

## Вы и окружающая среда

Обладание мотоциклом может доставлять удовольствие от его вождения, но нельзя забывать об охране окружающей среды.

### Используйте неагрессивные чистящие средства

Для очистки мотоцикла применяйте моющие средства, которые разлагаются естественным путем под воздействием микроорганизмов. Не используйте очистители аэрозольного типа, в состав которых входит хлорфтороуглерод, наносящий вред озоновому слою.

### Утилизируйте отходы

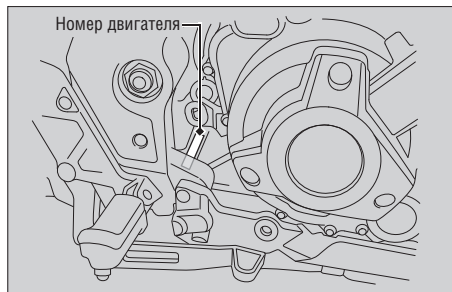
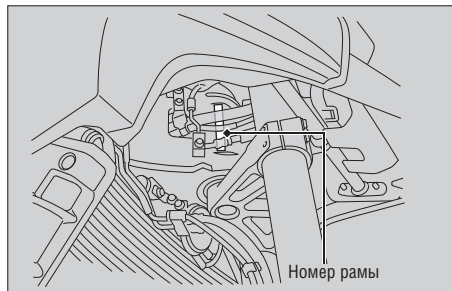
Сливайте масло и другие токсичные вещества в отдельные емкости и сдавайте на пункты утилизации. Узнайте места расположения местных пунктов утилизации и получите консультации относительно правил утилизации токсичных материалов. Не выбрасывайте отработанное масло в контейнеры для бытового мусора и не выливайте его на землю или в дренажные стоки.

Отработанное масло, топливо, охлаждающая жидкость и растворители имеют в своем составе токсичные вещества, которые являются источником загрязнения окружающей среды.

## Идентификационные номера

Серийные номера рамы и двигателя служат для идентификации мотоцикла и необходимы при его регистрации. Они могут также потребоваться при заказе запасных частей. Для доступа к номеру двигателя необходимо снять правый теплоотражатель двигателя. ➡ Стр. 73

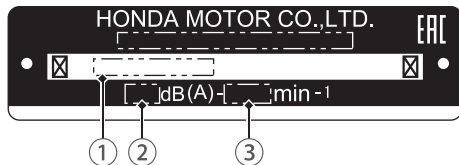
Вы должны переписать эти номера и хранить записи в надежном месте.





## Другие наклейки и таблички

### Табличка с идентификационными данными транспортного средства



- ① Идентификационный номер транспортного средства (VIN)
- ② Уровень громкости в дБ (А) при ③ частоте вращения коленчатого вала в об/мин

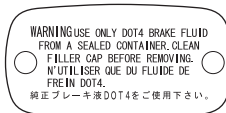
### Этикетка о зарядке аккумуляторной батареи

この電池は、注液充電済みなので閉路電圧が  
12.4V未満の場合補充充電をしてください。  
This battery is filled with acid. If the stabilized open  
circuit voltage is below 12.4V, this needs charging.

Аккумуляторная батарея заполнена кислотой.  
Если величина стабилизированного напряжения  
в разомкнутой электрической цепи опустилась ниже  
12,4 В, это указывает на необходимость зарядки  
батареи.

## Пробка главного тормозного цилиндра

### Передний тормоз



### Задний тормоз



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
ЗАЛИВАТЬ ТОЛЬКО ТОРМОЗНУЮ ЖИДКОСТЬ DOT4 ИЗ ГЕРМЕТИЧНОЙ ЕМКОСТИ. ПЕРЕД СНЯТИЕМ ПРОТРИТЕ ПРОБКУ.

## Пробка главного цилиндра гидропривода сцепления

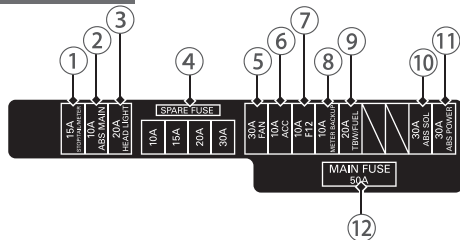
VFR1200XA



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
ЗАЛИВАТЬ ТОЛЬКО ТОРМОЗНУЮ ЖИДКОСТЬ DOT4 ИЗ ГЕРМЕТИЧНОЙ ЕМКОСТИ. ПЕРЕД СНЯТИЕМ ПРОТРИТЕ ПРОБКУ.

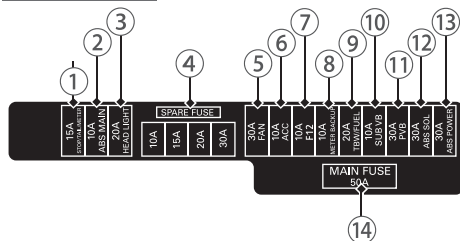
## Наклейка блока предохранителей

### VFR1200XA



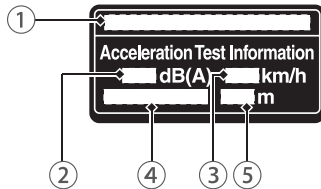
- ① СТОП-СИГНАЛ/  
ЗАДНИЙ ФОНАРЬ/  
ПРИБОРЫ
- ② ABS, ОСНОВНОЙ
- ③ ФАРА
- ④ ЗАПАСНОЙ  
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ
- ⑤ ВЕНТИЛЯТОР
- ⑥ ACC
- ⑦ F12
- ⑧ ПРИБОРЫ, РЕЗЕРВНАЯ  
ЦЕПЬ
- ⑨ ТВВ/УКАЗАТЕЛЬ  
УРОВНЯ ТОПЛИВА
- ⑩ ЭЛЕКТРОМАГНИТ ABS
- ⑪ ПИТАНИЕ ABS
- ⑫ ГЛАВНЫЙ  
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ

### VFR1200XDA



- ① СТОП-СИГНАЛ/  
ЗАДНИЙ ФОНАРЬ/  
ПРИБОРЫ
- ② ABS, ОСНОВНОЙ
- ③ ФАРА
- ④ ЗАПАСНОЙ  
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ
- ⑤ ВЕНТИЛЯТОР
- ⑥ ACC
- ⑦ F12
- ⑧ ПРИБОРЫ, РЕЗЕРВНАЯ  
ЦЕПЬ
- ⑨ ТВВ/УКАЗАТЕЛЬ  
УРОВНЯ ТОПЛИВА
- ⑩ SUB VB
- ⑪ PVV
- ⑫ ЭЛЕКТРОМАГНИТ ABS
- ⑬ ПИТАНИЕ ABS
- ⑭ ГЛАВНЫЙ  
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ

## Наклейка по уровню шума при разгоне



- ① Название места производства

Тест на разгон

- ② Уровень шума
- ③ Скорость транспортного средства в начале разгона.
- ④ Передача или, для транспортных средств с бесступенчатой трансмиссией, положение селектора трансмиссии во время теста.
- ⑤ Длина до разгона.

Использование спиртосодержащих видов топлива

## Использование спиртосодержащих видов топлива

В некоторых странах для снижения токсичности отработавших газов в качестве топлива используется смесь традиционного бензина и спирта. Если предполагается использовать такое топливо, убедитесь, что оно неэтилированное и его октановое число соответствует рекомендуемому для данного транспортного средства.

Для использования на данном мотоцикле подходят следующие типы топливных смесей:

- Содержащие не более 10% этанола (этилового спирта) по объему.
  - ▶ Топливо, содержащее этанол, может продаваться под названием Gasohol (бензоспирт).

Использование топлива, содержащего более 10% этанола, может привести к:

- Повреждению лакокрасочного покрытия топливного бака.
- Повреждению резиновых шлангов топливной магистрали.
- Коррозии топливного бака.
- Снижению эксплуатационных характеристик транспортного средства.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Использование топлива с содержанием спирта, превышающим рекомендуемые значения, может привести к повреждению металлических, пластиковых и резиновых деталей топливной системы.

Если вы заметите ухудшение эксплуатационных показателей и другие проблемы, попробуйте сменить марку топлива.

## Каталитический нейтрализатор

Данная модель мотоцикла оснащена трехкомпонентным каталитическим нейтрализатором. Каталитический нейтрализатор содержит драгоценные металлы, являющиеся катализаторами при высокотемпературном химическом процессе, преобразующем углеводороды (HC), оксид углерода (CO) и оксид азота (NOx), содержащиеся в отработавших газах, в безопасную газовую смесь.

Неисправный каталитический нейтрализатор увеличивает выброс токсичных веществ в атмосферу и может ухудшить эффективность работы двигателя. После исчерпания ресурса каталитического нейтрализатора необходимо установить новый каталитический нейтрализатор, изготовленный компанией Honda (или его полный аналог).

Для защиты каталитического нейтрализатора мотоцикла следуйте следующим рекомендациям.

- Всегда используйте неэтилированный бензин. Использование этилированного бензина приводит к выходу из строя каталитического нейтрализатора отработавших газов.
- Поддерживайте двигатель в исправном состоянии.
- Если имеются нарушения сгорания топлива, обратные вспышки, перебои в работе двигателя и другие нарушения в работе, остановите мотоцикл, выключите двигатель и доставьте мотоцикл к дилеру для проверки.

## Технические характеристики

### Основные компоненты

Габаритная длина	2285 мм
Габаритная ширина	915 мм
Габаритная высота	1460 мм
Колесная база	1595 мм
Минимальный дорожный просвет	180 мм
Угол продольного наклона оси поворота колеса	28° 00'
Вылет	107 мм
Снаряженная масса	<b>VFR1200XA</b> 280 кг <b>VFR1200XDA</b> 290 кг
Максимальная грузоподъемность <sup>*1</sup>	194 кг
Пассажировместимость	Водитель и 1 пассажир
Минимальный радиус поворота	2,7 м
Рабочий объем	1237 см <sup>3</sup>
Диаметр цилиндра x ход поршня	81,0 x 60,0 мм
Степень сжатия	12,0
Рекомендуемое топливо	Неэтилированный бензин Рекомендуемое октановое число: 95 по исследовательскому методу и выше
Емкость топливного бака	21,5 л
Аккумуляторная батарея	YTZ14S 12 В-11,2 Ач (10 ч)

Информация

#### VFR1200XA

1-я передача 2,600

2-я передача 1,600

3-я передача 1,260

4-я передача 1,076

5-я передача 0,961

6-я передача 0,897

Передаточные числа

#### VFR1200XDA

1-я передача 2,250

2-я передача 1,700

3-я передача 1,304

4-я передача 1,107

5-я передача 0,967

6-я передача 0,886

Передаточное число (моторная/главная передачи)

**VFR1200XA** 1,738 / 1,060 / 2,545

**VFR1200XA** 1,738 / 1,063 / 2,545

\*1: Включая водителя, пассажира, весь багаж и дополнительное оборудование.

## Технические данные, касающиеся обслуживания

Размер шины	Перед	110/80R19M/C 59V
	Зад	150/70R17M/C 69V
Тип шины	Радиальная, бескамерная	
Рекомендуемые шины	Перед	PIRELLI SCORPION TRAIL E BRIDGESTONE BW-501 RADIAL F
	Зад	PIRELLI SCORPION TRAIL E BRIDGESTONE BW-502 RADIAL F
Давление воздуха в шинах	Перед	250 кПа (2,50 кгс/см <sup>2</sup> )
	Зад	290 кПа (2,90 кгс/см <sup>2</sup> )
Минимальная глубина протектора	Перед	1,5 мм
	Зад	2,0 мм
Свечи зажигания	(стандартные)	IMR8E-9HES (NGK) или VUH24ES (DENSO)
Зазор между электродами свечи зажигания	(нерегулируемый)	0,80 – 0,90 мм
Частота холостого хода	1,150 ± 100 об/мин	
Рекомендуемое моторное масло	Моторное масло Honda для 4-тактных двигателей, классификация по API не ниже SG кроме маркированных как Energy Conserving (энергосберегающие), вязкость по SAE 10W-30, соответствие классу MA по стандарту JASO T 903	

## Технические характеристики

Заправочная емкость системы смазки двигателя	<b>VFR1200XA</b>	
	При замене масла	3,1 л
	При замене масла и масляного фильтра двигателя	3,3 л
	После разборки	4,0 л
Рекомендованное трансмиссионное масло в главной передаче	<b>VFR1200XDA</b>	
	При замене масла	3,6 л
	При замене масла и масляного фильтра двигателя	3,9 л
	При замене масла и масляных фильтров двигателя и сцепления	4,0 л
После разборки	4,9 л	
Рекомендованная тормозная жидкость и рабочая жидкость привода сцепления	Масло для гипоидных передач Nuproid gear oil SAE 80	
Заправочная емкость картера главной передачи	При замене масла	200 см <sup>3</sup>
	После разборки	220 см <sup>3</sup>
Заправочная емкость системы охлаждения	Тормозная жидкость Honda DOT 4	
Рекомендованная охлаждающая жидкость	<b>VFR1200XA</b>	3,56 л
	<b>VFR1200XDA</b>	3,70 л
Рекомендованная охлаждающая жидкость	Охлаждающая жидкость Pro Honda HP	



## Технические характеристики

## Лампы

Фара	12 В - 55 Вт x 2
Стоп-сигнал/задний фонарь	Светодиод
Передние указатели поворота	Светодиод
Задние указатели поворота	Светодиод
Стояночный фонарь	12 В - 55 Вт x 2
Фонарь освещения номерного знака	Светодиод

## Плавкие предохранители

Главный предохра- нитель	A	50 A
	B	30 A
Другие предохра- нитель	30 A, 15 A, 7,5 A	

## Моменты затяжки

Сливная пробка кратера двигателя	29 Нм (3,0 кгс/м)
Масляный фильтр	26 Нм (2,7 кгс/м)
Болт оси переднего колеса	59 Нм (6,0 кгс/м)
Крепежные болты переднего тормозного суппорта	31 Нм (3,2 кгс/м)
Стяжные болты оси переднего колеса	22 Нм (2,2 кгс/м)
Гайки крепления заднего колеса	108 Нм (11 кгс/м)
Болт хомута глушителя	17 Нм (1,7 кгс/м)

## Алфавитный указатель

### А

Автоматический режим коробки передач ...	46, 48, 49
Аккумуляторная батарея .....	63, 71
Акселератор.....	90

### Б

Бензин.....	53
Боковой упор.....	88

### В

Важность технического обслуживания .....	57
Ветровой щиток .....	96
Включение сигнализаторов.....	101
Внесение изменений в конструкцию мотоцикла .....	16
Выключатель HSTC.....	37
Выключатель аварийной сигнализации .....	32, 36
Выключатель двигателя .....	32, 37, 42, 43, 122
Выключатель стоп-сигнала .....	87

### Д

Давление воздуха в шинах.....	67
Держатель шлема .....	54
Дополнительное оборудование .....	16

### З

Заливание свечей зажигания топливом.....	42
Замена шины.....	67, 106

Замок зажигания .....	33, 37, 42, 43
Замок руля .....	33
Заправка топливом.....	53
Защита окружающей среды.....	130
Защитная экипировка.....	11

### И

Идентификационные номера.....	131
Износ тормозных колодок .....	85
Индикатор HISS.....	31, 99
Индикатор HSTC.....	31, 103
Индикатор дальнего света .....	31
Индикатор нейтрали .....	31
Индикатор стояночного тормоза .....	30
Индикаторы и сигнализаторы.....	30
Использование спиртосодержащих видов топлива .....	136

### К

Ключ зажигания .....	121
Кнопка звукового сигнала.....	32, 37
Кнопка сигнализации дальним светом фары .....	32, 36
Кнопка стартера .....	32, 37, 42, 43
Комбинированная антиблокировочная система .....	13
Комплект инструмента .....	70

Контрольная лампа включения  
указателя поворота.....31

## Л

Лампа стоп-сигнала и заднего фонаря.....115  
Лампа стояночного фонаря.....115  
Лампа фары.....114  
Лампа фонаря освещения  
регистрационного знака.....116  
Лампы задних указателей поворотов.....116  
Лампы передних указателей поворота.....116

## М

Максимальная допустимая нагрузка.....17  
Максимальная масса груза.....17  
Масляный фильтр..... 77, 80  
Меры предосторожности при вождении.....12  
Мойка мотоцикла.....124  
Моторное масло..... 65, 76

## Н

Настройка цифровых часов.....24  
Неисправности электрооборудования.....113  
Номер двигателя.....131

## О

Обогреватель рукояток руля.....38

Ограничения по загрузке.....17  
Одометр.....122  
Основы правильного обслуживания.....61  
Охлаждающая жидкость..... 66, 82

## П

Панель приборов.....20  
Перевозка грузов.....17  
Перевозка мотоцикла.....129  
Перегрев двигателя.....100  
Переключатель А/М.....37  
Переключатель света фар..... 32, 36  
Переключение передач.....44  
Поиск и устранение неисправностей.....98  
Правила безопасности.....11  
Правила техники безопасности  
во время технического обслуживания.....57  
Правый нижний обтекатель, снятие.....73  
Правый теплоотражатель двигателя, снятие.....73  
Предохранители..... 64, 117, 134, 135  
Предупреждающие таблички..... 6, 132  
Прокол шины.....106  
Пуск двигателя.....42

## Р

Рабочая жидкость гидравлического  
привода сцепления..... 66, 89

Расположение узлов и механизмов .....	18
Регламент технического обслуживания .....	58
Регулировка светового пучка фары .....	91
Режим D .....	46, 48, 49
Режим S .....	46, 48, 49
Рекомендуемая охлаждающая жидкость .....	66
Рекомендуемое моторное масло .....	65
Рекомендуемое топливо .....	53
Ремонтный набор .....	106
Руководство по эксплуатации .....	123
Ручной режим переключения передач ..	46, 48, 49, 51

## **С**

Сигнализатор антиблокировочной системы (ABS) .....	30, 102
Сигнализатор высокой температуры охлаждающей жидкости двигателя .....	30, 100
Сигнализатор неисправности (MIL) системы впрыска (PGM-FI) .....	30, 101
Сигнализатор низкого давления масла .....	30, 101
Система HSTC .....	15, 40
Система выключения зажигания .....	123
Система отключения зажигания при откидывании бокового упора .....	88
Снятие заднего колеса .....	111
Снятие переднего колеса .....	107
Снятие фиксатора .....	72

Спидометр .....	21
Стоянка .....	14
Стояночный тормоз .....	86
Счетчик пробега за поездку .....	122

## **Т**

Тахометр .....	20
Технические характеристики .....	138
Торможение .....	12
Тормозная жидкость .....	66, 84

## **У**

Указатель уровня топлива .....	21
Уход за мотоциклом .....	124

## **Х**

Хранение мотоцикла .....	128
--------------------------	-----

## **Э**

Электророзетка для подключения аксессуаров .....	55
--	----

Номер одобрения типа транспортного средства

ТС RU E-JP.AЯ04.00179

Выдан органом по сертификации продукции машиностроения  
ФГУ «Всероссийский научно-исследовательский институт стандартизации  
и сертификации в машиностроении» (ОС «ПРОММАШ»)

Аттестат аккредитации № РОСС RU.0001.11АЯ04 по 17.04.2018г.  
123007, г. Москва, ул. Шеногина, 4. Тел.: (499)259-74-85, факс: (499)256-14-77



MOMVFR1200XA/XDA2016

Напечатано в России